

Esp. zk. SUBV_CON_COMPET/2023/3

DIRULAGUNTZAK NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEAN EMATEKO DEIALDIA,
GARAPENAREN ALDEKO SENTSIBILIZAZIO ETA HEZKUNTZA PROIEKTUAK
GAUZATZE ALDERA. 2023. URTEA

Deialdi honen xedea da dirulaguntzak norgehiagokako araubidean emateko prozedura garatzea, deialdi honetako B) apartatuan zehaztutako jarduketak egiteko, horrela betez Iruñeko Udalaren Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorrak xedatutakoa, zeina Iruñeko Udaleko Osoko Bilkurak 2005eko azaroaren 3an hasiera batez hartutako erabakiaren bidez onartu baitzuen –erabaki hori behin betiko bihurtu zen, jendaurreko epean erreklamaziorik aurkeztu ez zelako–. **Deialdi honetan aurreikusi gabeko orotan, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorreko aginduak izanen dira aplikagarri.** ([2006ko 21. NAOn, otsailaren 17koan, argitaratua](#)).

Iruñeko Udalak, 2023. urteko aurrekontu luzatuetan 1.225.319 euroko aurrekontua aurreikusten du Garapenaren aldeko Nazioarteko Lankidetzako Udal Programa gauzatzeko, herrien arteko nazioarteko lankidetzak sustatze aldera.

II. Plan Zuzentzailean (2022-2025), Programaren helburua da Iruñeko herritarren elkartasuna bultzatzea, laguntzea eta garatzea, udalerriko GGKEek ordezkatzeko dutena bereziki; horretarako, lankidetzako ekintzak gauzatzen dira behar handiena duten Hegoaldeko herri eta komunitateekin.

Gainera, elkartasun eta lankidetzak horiek gure gizartearen erantzukizuna eta ez laguntza asistentzial hutsa direla uler dadin lagundu nahi da, aintzat hartuta mundua gero eta globalizatuago dagoela eta elkarren mendekotasuna gero eta handiagoa dela.

Hobe informatutako eta egun eragiten diguten arazo globalak zein diren konturatzen diren herritarrak lortzea, eta modu aktiboan inplikatzeko direnak horiek konpontzeko, hirian bertan keinu txikiak eginez, jakinik mundua aldatzeko behetik hasi behar dela, zehatzenetik.

Azkenik, garapenerako lankidetzari eta Iruñeko Hegoaldeko begiradari berriz balioa ematen laguntzea, aldaketa eta erronka globalen testuinguruan tresna eraldatzaile gisa, eta, horretarako, tokiko esparruaren abantaila konparatiboetan sakontzea.

A. ENTITATE DEITZAILEA:

1. Administrazio deitzailea:	IRUÑEKO UDALA
2. Organo emaila:	Gizarte Zerbitzuetako, Komunitate Ekintzako eta Kiroleko zinegotzi ordezkaria
3. Alor kudeatzailea:	Gizarte Zerbitzuetako, Komunitate Ekintzako eta Kiroleko Alorra
4. Instrukzio-organoa:	Dirulaguntza kudeatzen duen Alorreko idazkaritza teknikoa.

B. DIRULAGUNTZAREN XEDEA, BALDINTZAK, BETEKIZUNAK ETA HELBURUA:

1. Deialdiaren xedea:



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

Deialdi honen xedea da Iruñeko lurralde-esparruan egin beharreko garapenaren aldeko sensibilizazio- eta hezkuntza-proiektuak –biztanle orori zein talde jakin batzuei zuzenduak– beste hainbatekin batera finantzatzea.

2. Deialdiaren helburua:

Hegoaldeko herrialdeen urritasun-egoerarekin, egoera horietara bultzatu dituzten zergatiak eta komunitate horiek arazok gainditzeko egiten ari diren ahaleginekin zerikusia duten alderdien gainean sensibilizatu eta prestatzea, halako moduz non Iruñeko herritarren artean engaiamendu solidarioko jarrerak bultzatuko baitira. Tokiko esparrutik abiatuta gai horren inguruan dugun arduraz jabetzea nahi da, eta horren ondorioaz mundu bidezkoago eta ekitatiboago baten alde jokatu ahal izatea. Era berean, arrazismoaren eta bazterkeriaren aurka sensibilizatzeko eta tolerantzia eta kulturen arteko bizikidetzak sustatzeko jarduerak bultzatuko dira.

3. Diruz laguntzen ahal diren ekintzak, proiektuak, jokamoldeak eta jarduerak egiteko baldintzak, betekizunak eta epeak:

a) Deialdi honetan adierazitako printzipio eta baldintzetara egokitzea. Aurkeztutako proiektuek honako dimentsio hauetakoren bati erantzunen diote:

- Sensibilizazioa: herritarrei zuzendutako ekintzak, kontzientzia kritikoa pizteko, elkartasunezko jarduteak egiteko eta/edo desperekotasunen ondorioak ikusarazteko.
- Garapenaren aldeko hezkuntza: eskubide-urraketen eta desperekotasunen kausak eta ondorioak hobeto ezagutzeko ekintzak, osagai eraldatzaile batekin.
- Garapenaren aldeko ikerketa: eskubide-urraketak eta desperekotasunak eragiten dituzten egiturazko kausak aztertzea bideratutako ekintzak.
- Eragin politikoa eta gizarte-mobilizazioa: kolektibo baztertuenei eta giza eskubideei eragin diezaieketen politika publikoen edo erabakiak hartzeko espazioen agenda eraldatzera zuzendutako ekintzak.

b) Jarduerak 2023/09/01aren eta 2024/08/31ren artean egin behar dira.

c) Jarduerak izaera irekia, publikoa eta doakoa izan beharko dute, lehentasunez Udalaren lokaletan egingen dira eta Iruñeko lurralde-esparruan bakarrik egingen dira.

d) Behar bezain zabal garatuta aurkeztea emaitzen, jardueren eta proiektua gauzatzeko behar diren baliabideen berri ematen duen informazioa.

e) Behar bezain zabal ematea proiektua gauzatzeaz arduratuko den entitatearen helburuen eta lan eskarmentuaren berri.

f) GGKE eskatzaileak ezaguera zabala erakutsi behar du proiektuaren eta hura gauzatzeko moduaren gainean, bai eta proiektua behar bezala gauzatzeko behar diren material mota eta pertsona kopuruaren gainean ere.

g) Aurkeztutako proiektua aurreko deialdietan diruz lagundutako beste proiektu baten jarraipena bada, derrigorrez aurkeztuta izan beharko dituzte deialdi horiei dagozkien justifikazio-txostenak bertan ezarritako epean, dirulaguntza honi heldu ahal izateko; baita pertsona onuradunak berezko dituen eginkizunak beteta izatea ere.

h) Entitate bakoitzak eskabide bakarra aurkezten ahalko du deialdi honetan. Hala ere, beste entitate batzuen laguntza eman eta jasotzen ahalko da proiektuak gauzaterakoan, baina horrek ez du aldatuko entitate eskatzaileak duen onuradun bakar izaera.

Deialdi honen xedetik kanpo geratuko dira:

1.- Garapeneko edo Larrialdi Humanitarioko beste proiektuetarako dirua biltzea helburu duten sensibilizazio-jarduerak.



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

2.- Entitate eskatzailearen barne-funtzionamenduak sortutako jarduerak, hala nola kontratatutako langileen barne prestakuntzako jarduerak, aldian aldiko buletinaren edo entitatearen ohiko jardueren hedabideen argitalpenak, entitatearen bilerak edo barne topaketak eta abar.

3.- Iparreko herrialdeetan bizi direnek Hegoaldeko herrialdeetara egindako bidaiek eragindako gastuak.

C. AURREKONTU-KREDITUAK, DIRULAGUNTZEN GEHIENENKO ZENBATEKO OSOA ETA BANAKAKO ZENBATEKOA:

1. Deialdiaren guztizko zenbatekoa, gehienez, kreditu erabilgarrien barruan: 60.000 €

Dirulaguntzek ezin izanen dute gainditu deialdi honetan ezarritako zenbatekoa.

2. Aurrekontu-partida: 71/23930/482090

3. Banakako gehieneko zenbatekoa eta hori zehazteko irizpideak: Entitate onuradun bakoitzari gehienez emanen zaion kopuruak ezin izanen du gainditu aurkeztutako guztizko aurrekontuaren % 90, eta gehienez ere 8.000 € jasoko ditu.

Emandako dirulaguntzak erabilgarri dauden funtsen eta aurkeztutako proiektuak eskuratzen duen puntuazioaren arabera izanen dira; horretarako, ehuneko-tarteak ezarriko dira. Edonola ere, finantzatutako proiektuek gutxienez 70 puntu lortu beharko dituzte finantzazioa jasotzeko, eta honako tarte hauekin lotuta egon behar dira:

70 eta 75 puntu bitarte: eskatutakoaren % 85, deialdi honen oinarriari dagokienez.

76 eta 81 puntu bitarte: eskatutakoaren % 90, deialdi honen oinarriari dagokienez.

82 eta 87 puntu bitarte: eskatutakoaren % 95, deialdi honen oinarriari dagokienez.

88 puntu baino gehiago: eskatutakoaren % 100, deialdi honen oinarriari dagokienez.

Proiektuen puntuazioei loturiko portzentajeak diruz lagundu daitezkeen gehieneko mugak dira; hortaz, ehuneko horiek baino gutxiagoko dirulaguntza eman daiteke, aurrekontuaren eskuragarritasunaren arabera, gutxienezko dirulaguntza % 70ekoa izaki.

4. Hainbanatzeko aukera:

☒ BAI ☐ EZ

Baiezkoa bada, nola hainbanatu:

Murritzapenezko hainbanaketa bat egiten ahalko da, eskaera guztiak bakoitzari dagozkion H apartatuko eta C.3 apartatuko irizpideak jarraituta ebaluatu ondoren, guztizkoak esleitutako gehieneko aurrekontua gainditzeko badu. Hainbanaketa proportzionalki aplikatuko zaie onartuak izan diren eskaera guztiei. Bigarrenik, behin lehen hainbanaketa egin eta gero, eskaera batzuetan potentzialki ken daitezkeen kopuruak proportzioan banatuko dira gainerako eskaeren artean, betiere gainditu gabe hala banakako gehieneko kopuruak nola ezarritako aurrekontuaren ehunekoaren mugak; beraz, behar beste hainbanaketa egiten ahalko dira.

5. Urte anitzeko deialdia: ☐ BAI ☒ EZ

Urte anitzeko deialdia izanez gero, urte anitzeko gastuetarako baimena eta konpromisoa dagokien aurrekontuetan ekitaldi bakoitzerako ezartzen den kredituaren menpe egon behar dira.

6. Urtekoak:

Urteko arrunta:	60.000 €	2. urtekoa ()	€	4. urtekoa ()	€
1. urtekoa ()	€	3. urtekoa ()	€		

D. PERTSONA EDO ENTITATE ONURADUNA IZATEKO BETE BEHARREKO BALDINTZAK:



1. Pertsona edo entitate onuraduna izateko bete beharreko baldintzak:

Dirulaguntza ematea zertan oinarritzen den eta egoera horretan dauden pertsonak edo entitateak izan daitezke onuradun, baldin eta ondoren aurreikusten diren inguruabarretan badaude, eta betiere Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 10. artikuluan ezartzen diren ezein debeku-ziok ukitzen ez baditu, salbu deialdiaren izaera kontuan izanik azken baldintza horren salbuespena egiten bada eta apartatu honetan hala egin dela adierazten bada.

Berariazko betekizunak: ☒ BAI ☐ EZ

a) Izaera juridikoarekin eta legearekin bat eratutako pertsona juridikoak izatea, eta Garapenaren aldeko Lankidetzako Agentzia Espainiarraren (AECID) Garapenerako Gobernu Kanpoko Erakundearen Erregistroan izena emanda izatea eskabideak aurkezteko mugaegunean; halaber, dokumentazioa eguneratua izan beharko dute.

b) Xede izatea, espresuki, garapenaren aldeko nazioarteko lankidetzari eta herrien arteko elkartasunaren sustapenari lotutako jarduerak egitea.

c) Iruñean edukitzea egoitza edo ordezkaritza iraunkorra. Nolanahi ere, deialdi honen onuradunak izaten ahalko dira baldintza hau bete ez, baina azken bi urteetan Iruñean Hegoaldeko herrialdeen egoerarekiko elkartasuna eta sentsibilizazioa sustatzearen esparruan jarduerak egin dituztela egiaztatzen duten entitateak.

d) Behar bezain zabal ematea proiektua gauzatzeaz arduratuko den entitatearen helburuen eta lan eskarmentuaren berri.

e) Helburu sozialak beteko direla bermatzeko egitura edukitzea eta proposaturiko helburuak erdieste aldera behar diren eskarmentua eta jarduteko gaitasuna egiaztatu ahal izatea.

f) Garapenaren aldeko Nazioarteko Lankidetzako Udal Programaren deialdi honetan zein besteren batean aurretik beste dirulaguntzarik jaso bada, egunean izan behar dituzte dirulaguntza horiek jasotzeak berekin dakartzan betebeharrak. Horrela izan ezean, deialditik kanpo geratuko dira.

Dirulaguntzaren izaera berezia dela eta, pertsona edo entitate onuradunak salbuetsita daude Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 10.2 artikuluan araututako betekizunak betetzen dituztela egiaztatzetik:

☐ BAI ☒ EZ

2. Nola egiaztatu pertsona edo entitate onuradun izateko betekizunak betetzen direla: Deialdi honen G.4) apartatuan eskatzen diren agiriak eta informazioa aurkeztuta, dirulaguntzaren eskabidearekin batera.

E. PERTSONA EDO ENTITATE ONURADUNEN BETEBEHARRAK:



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

Deialdi honen ondorioetarako, pertsona edo entitate onuradunen betebeharrak dira Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorren 11. artikuluan eta apartatu honetan ezartzen direnak.

Berariazko betebeharrak:

☒ BAI ☐ EZ

- a) Dirulaguntzaren xede den helburua bete, proiektua egin edo jokabideari heldzea.
- b) Iruñeko Udalari baimena eta laguntza ematea jardueren garapena hedatzeko, iritzi publikoaren sensibilizazioa sustatze aldera, lankidetzari eta nazioarteko elkartasunari dagokienez.
- c) Egin beharreko txostenen bidez justifikatzea deialdiaren baldintzak eta betekizunak bete direla, jarduerak egin direla eta dirulaguntza emateko arrazoiaren xedea bete dela.
- d) Iruñeko Udalari jakinaraztea dirulaguntza emateko kontuan hartutako inguruabar, betekizun eta baldintzetan gertatzen diren aldaketak oro.
- e) Iruñeko Udaleko Garapenaren aldeko Nazioarteko Lankidetzako Udal Programari jakinaraztea proiektua garatzen den bitartean GGKE eskatzailearen nortasun juridikoan izandako aldaketen berri: estatutu-aldaketak, entitatearen legezko ordezkariak aldatzea, etab.
- f) Jasotako funtsak itzultzea, hala deialdi honen Q) letran nola Iruñeko Udalaren Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorrean adierazitako gainerako kasuetan.
- g) Egunean izatea Iruñeko Udalaren aurrekontuen kargura emandako aurreko dirulaguntza-deialdietan ezarritako betebeharrak.
- h) Gardentasun-betebeharrari erantzunez, entitate onuradunek informazioa izanen dute honako hauei buruz: gobernu-, administrazio- eta zuzendaritza-organoen osaera; kargudunen zerrenda eta horien dedikazio-araubidea; kargu bakoitzeko entitateak eskuratutako diru-sari gordinak eta bestelako diru-sarrerak, kontzeptuka banakaturik, eta urteko kontuak –organo emailearen eskura egonen dira, eta organo horrek eskatzen ahalko ditu dirulaguntzaren onuradun suertatuz gero–.
- i) Haurrak eta nerabeak indarkeriaren aurrean osorik babesteko 8/2021 Lege Organikoan eskatutako baldintzak betetzea adingabeekin ohiko kontaktua duten lanbide, ogibide eta jardueretan aritzeari dagokionez (VIII. eranskina).

Iruñeko Udalaren edo haren erakunde autonomoen dirulaguntzak jasotzen dituzten entitateek behar bezalako publizitatea eta hedapena eman beharko dizkiote dirulaguntzaren xede diren jarduera edo proiektuen udal-finantzaketaren izaera publikoari. Horretarako:

- Komunikazio edo publizitate idatzi zein grafikoetan (liburuxka, kartel, katalogo, webgune, prentsa-iragarki, publizitate digital, telebista eta abarretan) Udalaren logotipoa txertatu beharko da, eta honako legenda hau: "Laguntzailea: Iruñeko Udala". Udalaren logotipoa dirulaguntza jaso duen entitatearenak duen tamaina berekoa izanen da, gutxienez.
- Irratian eta beste komunikabide ez-grafikoetan egiten den komunikazio edo publizitatean lokuzio hau txertatu beharko da: "[Jarduera / Proiektu] hau Iruñeko Udalaren laguntzarekin egin da"
- Promozio- edo publizitate-oparietan eta dirulaguntzak finantzatutako beste edozein



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

gauza edo produktutan Iruñeko Udalaren logotipoa duen etiketa bat jarri beharko da.

Betebehar hau ez bada betetzen dirulaguntza itzuli beharko da.

Dirulaguntza zehazki zer xedetarako eman eta horretan erabiltzeko betebeharra, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 29.4 artikuluekin bat: ☐ BAI ☒ EZ

Xede-epea:

F. PROIEKTUAREN ALDAKETAK:

Proiektuan aldaketak egiteko aukera:

☐ BAI ☒ EZ

Deialdi honetan ezarritako oinarriekin bat dirulaguntza-eskaera aurkeztu duten proiektuak honako hauetan bakarrik birformulatzen ahalko dira:

Emandako dirulaguntzaren zenbatekoa eskatutakoa baino gutxiago bada, Udalak eskatzen ahalko du proiektua eta proiektuaren aurrekontua finantzazio aukera errealekara doitzera. Aurkeztutako birformulazioak dirulaguntzaren xedea, baldintzak eta helburua errespetatu beharko ditu, eta ezin izanen du jarduketa edo ekipamendu berririk edo hasierako eskabidean sartu ez ziren erantsi. Aurrekontu berriak hasiera batean aurreikusitako kofinantzazio-ehunekoa errespetatu beharko du. Birformulazioa egiteko, unitate kudeatzaileak –Garapenaren aldeko Nazioarteko Lankidetzako Udal Programak– entitate onuradunei jakinaraziko die ebazpen-proposamena, birformulazioa aurkezteko epearekin, eta epe hori 15 egun naturalekoa izanen da, gutxienez. Behin epea amaituta, egindako aldaketek aurretik ezarritako baldintzak betetzen dituzten baloratuko da, eta dirulaguntza emateko ebazpena onetsiko da.

G. ESKAERAK NON ETA NOIZ ARTE AURKEZTU:

1. Eskaerak aurkezteko tokia:

Entitate bakoitzak eskaera bakarra aurkezten ahalko du, eta eskaerak telematikoki aurkeztu beharko dira, Iruñeko Udalaren egoitza elektronikoa (www.pamplona.es/eu) argitara emandako "Dirulaguntzen eskaera elektronikoa pertsona juridikoentzat" delako izapiderearen bidez.

2. Eskaerak aurkezteko epea: Eskaerak aurkezteko epea hilabetekoa izanen da, deialdi hau Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik aitzina kontatuta. Epe hau luzaezina da. Aipatutako epetik at aurkeztutako eskaerak ez dira onartuko.

3. Eskaerak eta agiriak nola aurkeztu:

Eskaerak eskabidearen bidez egin beharko dira, ala PDF formatuko eskabidez (aurkezpen telematikorako), interesdunak edo dirulaguntza eskatzeko ordezkapen nahikoa edukita ordezkapen horren gaineko erantzukizuna hartzen duen pertsonak sinaturik, betiere deialdi honen I. eranskinarekin bat. Eskabidearekin batera, deialdi honen G.4) apartatuak aipatzen dituen agiriak eta argibideak aurkeztuko dira.

Ez da beharrezkoa izanen G.4) apartatuan aipatutako agiriak aurkeztea, baldin eta, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28.2 artikuluekin bat, jarduten duen Administrazioak jada bere eskuetan baditu edo beste edozein Administraziok egin baditu, salbu eta eskatzaileak edo kasuan kasuko ordezkariak ez badio Iruñeko Udalari baimenik ematen informazioa dagokion administrazio publikotik eskuratzeko.



Eskaera batek ez baditu deialdi honetan ezarritako betekizunak betetzen edo agiriak aurkezten, edo bestela, ez badio Iruñeko Udalari baimenik ematen agiriok zer administraziok egin eta hartatik eskuratzeko, interesdunari eskatuko zaio gehienez ere hamar eguneko epe luzaezinean akatsa zuzendu dezala edo nahitaezko agiriak aurkez ditzala, eta ohartaraziko zaio ezen, hala egin ezean, ulertuko dela eskaera bertan behera utzi duela, betiere alde aurretik ebazpena emanen delarik, urriaren 1eko Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 21. artikulua aurreikusitakoarekin bat.

Dirulaguntza jasotzeko eskaera aurkezteak berekin dakar deialdi honen oinarriak oso-osorik onartzea.

4. Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko agiriak:

Interesdunek agiri hauek aurkeztu beharko dituzte:

a) Eskatzailearen nortasuna egiaztatzen duten agiriak, eta, halakorik balitz, haren izenean ari den ordezkariaren nortasuna egiaztatzeak. Honako hauek frogatzen dituzten egiaztagirak: entitatea legeekin bat eraturik dagoela, entitatearen egoitza eta zergetarako helbidea egiaztatzen dutenak, eta eskaera aurkezten den datan entitatea legeekin bat eraturik dagoela.

Ez da beharrezkoa izanzen hemen zehaztutako agiriak aurkeztea baldin eta Iruñeko Udalaren edo beste administrazio publiko baten eskuetan badaude, betiere eskatzailea ez bada Iruñeko Udalak agiriak ofizioz eskatzearen aurka agertu.

- Entitatearen estatutuak.

- Ziurtagiria, egiaztatze Garapenaren aldeko Nazioarteko Lankidetzako Agentzia Espainiarraren Garapenerako Gobernu Kanpoko Erakundearen Erregistroan izena emana duela.

- GGKE eskatzailearen Identifikazio Fiskaleko agiriaren kopia.

- Entitate eskatzailearen legeko ordezkaria nor den aipatzea eta haren akreditazioa (Nortasun Agiri Nazionala, pasaporte edo antzekoa; ordezkari-izaeraren eta une horretan aitorturik duen ahalordearen akreditazioa).

- Egoitza edo ordezkartza lanean ari diren kontratatuen zein boluntarioen zerrenda.

.

b) Erantzukizunpeko adierazpena, deialdi honen II. eranskina eredu hartuta, ziurtatzeko eskatzaileak bete egiten dituela onuradun izateko Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorrek eskatzen dituen betekizun orokorrak zein deialdi honek eskatzen dituen berariazkoak, eta ezein debeku-ziok ez duela ukitzen, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorren 10. artikuluan aipatzen diren artetan.

c) Eskatzaileak zergeri eta Gizarte Segurantzari dagozkien betebeharrak eguneratuak dituela ziurtatzeko agiriak.

Udalak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28.2. artikuluaekin bat, ofizioz egiaztatuko du interesdunak egunean dituela administrazio eskudunarekiko betebeharrak, eta egiaztapen hori dagokion eginbidean jasoko du, betiere dirulaguntza emateko ebazpen-proposamena egin baino lehen. Salbuespenez, eta Iruñeko Udalak ezin izanzen balitu agiriok eskuratu, interesdunari eskatzen ahalko zaio aurkez ditzala.

Interesduna Udalak egiaztapen horiek ofizioz egitearen aurka agertuz gero, administrazio eskudunek emandako egiaztagirak aurkeztu beharko ditu, dirulaguntza eskatzean egindako adierazpen horretan jasotako datuak egiazkoak direla ziurtatzeko.

d) Deialdiak aurreikusten duenean eskatzailea nortasun juridikorik gabeko pertsona fisiko edo juridikoen talderen bat izateko aukera –horiek publikoak zein pribatuak izaki–, eskaeran berariaz adierazi beharko da taldeko kide bakoitzak zer egiteko konpromisoa hartu duen eta zenbateko dirulaguntza aplikatuko den



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

kide bakoitzeko. Kideok ere onuraduntzat joko dira. Nolanahi ere, elkartearen ordezkari edo ahaldun bakarra izendatu behar da, eta ahalorde askietsia eman behar zaio elkarteak onuradun gisa dituen betebeharrak bete ditzan.

e) Adierazpen bat, non jakitera emanen baitira beste zenbait administrazio, entitate edo pertsona publiko zein pribaturi helburu bera lortzeko eskatutako edo haiengandik jasotako dirulaguntzak, bertan zehaztuta entitate emaileen izenak, eskatutako kopuruak eta jasotako zenbatekoak (Ikusi, behar izanez gero, deialdi honen III. eranskina). ☒ SÍ ☐ NO

f) Memoria, eskatzen den dirulaguntzari lotutako proiektu, ekintza, jarduera edo programa deskribatzen duena.

Memoria hori V. eranskinen inprimakiarekin bat aurkeztu beharko da. Memoriaz gain, laburpen-orri bat aurkeztu beharko da, honako alderdi hauek jasota: aukeratutako gaiak, proiektuaren testuinguru orokorra, aurreikusitako helburuak, egin beharreko jardueren deskribapena, zein talderi eta eragile parte-hartzaile dagoen zuzenduta, jarduerak non egingen diren, eta aipamen labur bat entitate eskatzaileak garapenaren aldeko sentsibilizazio eta hezkuntzako esparruetan izan duen ibilbidea eta eskarmentua azalduta. Eranskinak izenburuarekin eta zenbakituta aurkeztuko dira, eta proiektuarekin lotuta egonen dira, ez entitatearekin.

g) Transferentzia bidez ordaintzeko eskaera, banku-entitateari dagokionez aldaketarik izan bada. IV. eranskina

h) GGKE eskatzaileak azken bi urteetan Iruñean garapenaren aldeko sentsibilizazioaren eta hezkuntzaren esparruan egindako jardueren gaineko egiaztagiria. Deialdi honen V. eranskinarekin bat (Proiektuak aurkezteko formularioa) egin beharko da.

i) Aurrekontu banakatua, jarduketa garatzeko gastuekin eta diru-sarrerekin, bai eta entitateak paratzen dituen baliabideak eta beste erakunde edo entitate batzuei eskatu edota horiek emandako dirulaguntzak ere aipatuta. Deialdi honen V. eranskinarekin bat (Proiektuak aurkezteko formularioa) egin beharko da.

j) Gauzatu beharreko proiektua zuzen ulertzeko beharrezkotzat jotzen den beste edozein agiri (grafikoak, teknikoak, finantzakoak eta bestelakoak).

k) Diruz lagundutako proiektuaren jarduerak adingabeekin ohiko harremana izatea dakartenean, entitatearen erantzukizunpeko adierazpena, VIII. eranskinarekin bat.

Eranskinen parte diren agiri guztiak modu digitalean aurkeztu beharko dira.

a) apartatuan zehaztutako agiriak ez dira aurkeztu beharko, baldin eta Iruñeko Udalaren eskuetan badaude eta horietan aldaketarik izan ez bada, eta ez badira bost urte baino gehiago igaro agiriei dagokien prozedura amaitu zenetik. Halakoetan, haien ordezkari erantzukizunpeko adierazpena aurkezten ahalko da, eta bertan adierazi agiri horiek noiz eta zein organo edo bulegotan aurkeztu edo eman ziren, edo, bestela, zein prozeduratan dauden jasota.

.

Telematikoki egiten ez diren izapideetarako, agiriak jatorrizkoak izan behar dute, edo horien kopia konpultsatuak, edo, bestela, indarreko legeekin bat kautoak diren kopiak.

Telematikoki egiten diren izapideetarako, deialdian parte hartzen duen entitateak aitortu beharko du emandako informazio guztia egiazkoa dela, badituela informazio hori egiaztatzeko agiriak, jatorrizkoak edo kautoak (besteak beste, tituluak, ziurtagiriak eta bestelako agiri ofizialak), eta horien kopiak aurkezten dituela. Halaber, bere gain hartuko du informazio horren egiazkotasunaren erantzukizuna, bai eta hura faltsua izatera, horrek ekar ditzakeen kalte-galerena ere.



H. ESKAERAK BALORATZEKO IRIZPIDE OBJEKTIBOAK:

Eskaerak baloratzeko, honako irizpide hauek hartuko dira kontuan: 100 puntu gehienez ere.

a) Aurkeztutako informazioa eta proiektuaren kalitate teknikoa (43 puntu bitarte).

- Garatu beharreko proiektuari buruz aurkeztutako informazioaren maila eta kalitatea: proiektua zein ingurunetan zedarritu eta horren egoeraren azterketa, egin beharreko jarduerak, etab. (10 puntu bitarte).
- Koherentzia-maila, jardunaren justifikazioaren, ezarritako helburuen, aurreikusitako emaitzen eta proposatutako jardueren artean (7 puntu bitarte).
- Proiektuko jardueren garapena eta Hegoaldeko errealitatearekin duten harremana (5 puntu bitarte).
- Erabili beharreko baliabideak eta garatu beharreko jarduerak baliagarriak izatea (berritasun-maila, aurreko urteetan garatutako sentsibilizazio jarduerak ez errepikatzea, jarduera horien eraginkortasuna, teknologia berrien erabilera eta abar) (5 puntu bitarte).
- Aurrekontua proposatutako jardueretara egokitzea, aurrekontuaren garapen xehatua egitea eta deialdi honetan zehaztutako mugetara doitzea (6 puntu bitarte).
- Gauzatu beharreko ekintzen bideragarritasuna: baliabide teknikoak eta langileak (5 puntu bitarte).
- Zein jarraipen- eta ebaluazio-sistema garatzea aurreikusi den: horien adierazleak, inpaktua, parametroak, tresnak eta ebaluazio-iturriak (5 puntu bitarte).

b) Ekintzaren xedea den populazioaren parte-hartze aktiboa, eta harremanak bultzatzea Iruñeko erakundeekin (10 puntu bitarte).

- Boluntarioek elkartasunezko jardueretan parte har dezaten sustatzea (3 puntu bitarte).
- Bazterketari aurre hartzea sustatzen duten jarduketara zehatzak txertatzea (3 puntu).
- Iruñeko kolektiboen artean elkar ezagutzeko harremanak proiektuan (4 puntu bitarte).

c) Aurkeztutako jarduera proiektu orokor batean txertatuta egotea (8 puntu bitarte).

- Proiektu global baten baitan kokatzea, Iruñean sentsibilizazio lanari jarraipena emanen diona.
- Proiektuak ekarritako efektuek denboran luze irautea.
- Proiektuaren jarraipena lantalde egonkorren bidez.

d) Hegoaldeko herrien prekariedade-egoerei buruz eta horiek gertatzeko arrazoiei buruzko hausnarketa (12 puntu bitarte).

- Harreman globalei buruzko hausnarketaren kalitatea eta irismena (6 puntu bitarte).
- Hegoaldeko gizartearen aldarrikapenei emandako babesa, bereziki giza eskubideen esparruan (3 puntu bitarte).
- Gure bizimoldeak (ohiturak, nekazaritzako eta merkataritzako politikak, ikuspegi etnozentrikoa, etab.) Hegoaldeko herrialdeetan duen ondorioei buruz kontzientziazatzea (3 puntu bitarte).

e) Beste GGKE edo gizarte entitate batzuen parte hartzea edo lankidetzat proiektua gauzatzean (6 puntu bitarte).

- Bi entitatek gutxienez parte hartzen duten proiektuak.
- Aurkeztutako informazioa, parte hartzen duen entitate bakoitzaren ardurei eta erantzukizunei buruz.
- Bere sektorean, auzoan edo ikastetxeetan eragina duten taldeen edo entitateen engaiamendua, sentsibilizazioa gehiago hedatzeko edo hura biderkatzeko.

f) Jardueraren edukiarekin zerikusia duen materiala argitaratu eta hedatzea (2 puntu bitarte).



- Material horiek banatzeko planaren kalitatea.
- Materialak hedatzeko aurreikusitako hedapenaren kalitatea.

g) Genero-ikuspegia (6 puntu bitarte).

- Emakumeen ikusgarritasuna, presentzia, lana eta proposamenak Hegoaldeko gizarteetan.
- Gogoeta egitea Iparraldeko eta Hegoaldeko emakumeek bizi dituzten egoeretan diren ezberdintasunei eta antzekotasunei buruz.
- Emakumeen ahalduntzea sustatzea.
- Generoaren ikuspuntua aplikatzea hizkuntzan, komunikazioetan eta proiektuaren garapenean berean.

h) Iruñeko entitate aktiboek babestutako lankidetzaproiektuekin zuzenean lotutako errealitateari eta esperientziei buruz emandako informazioaren kalitatea (3 puntu bitarte).

- Berariaz adieraztea zein kooperazio-proiektuekin lotzen den.
- Aipatu proiektuekin duen loturaren berri ematea.
- Aipatu proiektuetan engaiatutako eragileen parte-hartzea.

i) Kontuan hartu beharreko beste irizpide batzuk (10 puntu bitarte).

- Entitate eskatzailearen eskarmentua eta gaitasuna sentsibilizazio ekintzetan (2 puntu bitarte).
- Aurreikusten den eraginaren norainokoa, proiektu honetan prestatutako pertsonen geroan egiten ahal diren garapenaren aldeko lankidetzari eta nazioarteko elkartasunari buruzko proiektuetan edukiko duten engaiamenduari dagokionez (2 puntu bitarte).
- Iruindarrek jardueretan parte-hartzeko eskuragarritasun-maila (3 puntu bitarte).
- Proposatutako ekintzaren arriskuen azterketa (3 puntu bitarte).

Proiektu batek gutxienez 70 puntu lortu behar ditu dirulaguntza jasotzeko.

I. ESKAERAK EBALUATZEKO BALORAZIO-BATZORDEA:

Eskaerak ebaluatzeko, balorazio-batzorde bat eratuko da, jarraian aipatutako hauek osatua:

Batzordeburua:	Gizarte Zerbitzuetako, Komunitate Ekintzako eta Kiroleko Zinegotzi Ordezkarria.
Mahaikideak:	
1.	Komunitate Ekintzako, Garapenaren aldeko Lankidetzako eta Kiroleko Alorreko zuzendaria / Komunitate Ekintzako, Garapenaren aldeko Lankidetzako eta Kiroleko idazkari teknikoa (ordezkoa)
2.	Garapenaren aldeko Nazioarteko Lankidetzako Udal Programako teknikari bat
3.	Garapenaren aldeko Nazioarteko Lankidetzako Udal Programako teknikari bat
Idazkaria:	Komunitate Ekintzako, Garapenaren aldeko Lankidetzako eta Kiroleko Alorrera atxikitako Zuzenbidean lizentziaduna / Iruñeko Udaleko beste lizentziadun bat Zuzenbidean.

J. PROZEDURAREN INSTRUKZIOA ETA EBAZPENA. EBAZPENAREN JAKINARAZPENA:

1. Prozeduraren instrukzioa:

Instrukzio-organoak eskaeren aurre-ebaluazio bat egingen du, eta, hori abiapuntu hartuta, txosten bat, non egiaztatuko baita eskura daukan informazioaren arabera ondorioztatzen dela ezen pertsona zein entitate onuradunek halakoak izateko bete behar diren baldintza guztiak betetzen dituztela. Espedientea balorazio-batzordeari helaraziko dio, eskaerak ebalua ditzan, deialdi honen H) apartatuan aurreikusten



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

diren balorazio-irizpide objektiboen arabera.

Balorazio-batzordeak proposamen-txosten arrazoitu bat egingen du, ebaluazioaren emaitza zehazteko. Ebazpen-proposamena, behar bezala arrazoiturik, instrukzio-organoak emanen du, espedientea eta balorazio-batzordearen txostena ikusita, eta ebazteko eskumena duen organoari helaraziko dio.

2. Ebazteko eta jakinarazteko epea: 6 hilabete.

Dirulaguntzak emateko ebazpenak arrazoitua izan beharko du, eta bertan berariaz zehaztuko dira honako hauek: dirulaguntzak jasoko dituzten pertsona edo entitate eskatzaileak, laguntzen zenbatekoak eta, eskaerak ezetsiz gero, haien eskatzaileak diren pertsonak edo entitateak.

Dirulaguntzak emateko ebazpenak amaiera emanen dio administrazio-bideari, eta pertsona edo entitate eskatzaileei jakinaraziko zaie, urriaren 1eko Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 40. artikuluan agindutakoarekin bat.

3. Ebazteko eta jakinarazteko gehieneko epearen hasiera-data:

- deialdiaren laburpena Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitara ematen den eguna: ☒ BAI ☐ EZ
- tramitzatzeko eskumena duen organoaren erregistroan eskaera sartu den eguna: ☐ BAI ☒ EZ
- ☐ Epea kontatzeko beste sistema bat:

Behin prozedura ebazteko gehieneko epea berariazko ebazpenik eman gabe igarota, eskaera ezetsitzat joko da.

K. EMANDAKO DIRULAGUNTZEN PUBLIKOTASUNA:

Dirulaguntzak emateko ebazpena argitaratzeko beharra: ☒ BAI ☐ EZ

Iruñeko Udalaren webgunean.

Aurrekoa gorabehera, azaroaren 17ko Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 18.2. artikuluan adierazitakoarekin bat, Udalak Dirulaguntzen Datu-base nazionalera igorriko ditu argibideak, aipatu legearen 20. artikulua ezartzen dituen baldintzekin bat emandako dirulaguntzen gaineko ebazpenei buruz.

L. DIRULAGUNTZEN XEDE DIREN GASTUAK:

1. Dirulaguntzen xede izan daitezkeen gastuen zehaztapena:

Diruz laguntzeko moduko gastutzat joko dira dirulaguntzen xede den jarduerarekin ez bairik gabe bat datozenak, baldin eta behar-beharrezkoak izan eta deialdi honen L.2) apartatuan ezarritako epean egiten badira. Zehazki, deialdi honen ondorioetarako, honako gastu hauek diruz laguntzen ahalko dira:

- Langileria-gastuak. Proiektuaren koordinazio eta kudeaketari lotutako gastuak: giza baliabideak eta proiektuaren kudeaketari eta koordinazioari lotutako beste batzuk. Gastu horiek ezin izanen dute gainditu jasotako dirulaguntzaren % 20, eta entitatearen egoitzako langileenak izanen dira, Iruñean egindako proiektuarekin lan-harremana badute, osoa nahiz partziala.

Giza baliabideetako partida honetako gastuak proiektuak aurkezteko formularioan pertsona arduradun eta proiektuaren koordinatzaile bezala agertzen diren pertsonekin bat etorri beharko dute.

Argi geratu beharko da proiektuaren apartatu honi dagozkion koordinazio- eta kudeaketa-funtzioak egitearen eta teknikari eta hezitzaileek egiten dituzten jardueren arteko aldea.

Ez dira diruz lagunduko entitate onuradunetako zuzendaritza-batzordeetako edo administrazio-kontseiluetako kideei dagozkien langileria-gastuak.

- Proiektuaren kanpoko ebaluazioari edota sistematizazioari lotutako gastuak. Proposamenaren diseinu-



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

matrizearen eta informazio xehatuaren eranskina erantsi beharko da, aurrekontua zehazki sartuta. Gastu horiek ezin izanen dute jasotako aurrekontuaren % 20 gainditu.

- Administrazio- eta kudeaketa gastuak. Epigrafe honetan sartuko dira jarduerak egiteko lokalen mantentze-lanek edo alokairuek sortutako gastuak, bulegoko materialenak eta ohiko beste gastu batzuk. Administrazio eta kudeaketako gastuek ezin izanen dute gainditu jasotako dirulaguntzaren % 7, eta Iruñeko egoitzan egindako gastuak izanen dira.

- Proiektuaren hedapenari dagozkion gastuak. Epigrafe honetan sartuko dira jarduerak hedabideen bitartez zabaltzeari dagozkion gastuak (kartelak, triptikoak, prentsa, irratia eta telebista). Gastu horiek ezin izanen dute jasotako aurrekontuaren % 7 gainditu.

- Jardueren zuzenean egotz dakizkiekeen gastuak:

+ Jarduerak egitean zuzenean engeiatutako dauden giza baliabideak.

+ Materialak eta hornigaiak.

+ Bidaia, ostatu hartzeak eta dietak. Langileen mugikortasunari dagozkion bidaia, ostatu hartze eta dieten ondoriozko gastuak egotzen ahal zaizkio jasotako dirulaguntzari, baldin eta zuzenean lotuta badaude jarduerak gauzatzeari.

+ Zerbitzu teknikorik edo profesionalik emanez gero, kilometraje-ordainak sartzen ahalko dira, gehienez ere 0,32 euro kilometroko, erregai-gastuak, aseguruak eta mantentze-gastuak barne.

+ Materialak egitea, diseinatzea eta inprimatzea: eskatutako kopuruaren % 10 gehienez ere.

+ Alokairuak: entitatearen ohiko egoitzaz besteko guneak alokatzea, jarduketak egiteko beharrezkoak (ahal izanez gero publikoak).

+ Materialen garraioa eta aseguruak (erakusketarik eginez gero).

Dirulaguntzaren xede diren gastuetan, kostua ezin izanen da inoiz izan merkatuko balioa baino handiagoa.

Egindako gastutzat hartuko da deialdi honen P) apartatuaren 2. zenbakian ezarritako justifikazio-aldia amaitu baino lehen benetan ordaindutako gastua:

☒ BAI ☐ EZ

Honako gastu hauek ez dira inoiz ere dirulaguntzen xede izanen:

- Entitate eskatzailearen barne funtzionamenduak sortutako jarduerak (barne prestakuntzako jarduerak, aldian aldiko buletinak edo entitatearen ohiko jardueren hedabideen argitalpenak, entitatearen bilerak edo barne topaketak eta abar).

- Garapenaren aldeko nazioarteko lankidetzako edo larrialdi humanitarioko proiektuetarako dirua biltzea helburu duten sentsibilizazio-jarduerak.

- Iparreko herrialdeetan bizi direnek Hegoaldeko herrialdeetara egindako bidaiek eragindako gastuak.

2. Dirulaguntzen xede izaten ahal diren gastuak egiteko epea: Dirulaguntzen xede izaten ahal diren gastuak egiteko epea 2023ko irailaren 1ean hasiko da, eta 2024ko abuztuaren 31n amaituko.

M. AZPIKONTRATATZEA:

Jarduera osorik edo zati batean hirugarrenek egitea hitzartzeko aukera, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorren 30. artikuluan ezarritakoarekin bat:

☒ BAI ☐ EZ

Ehunekoak: % 50



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

Entitate onuradunak azpikontratua egiten duela ulertuko da, hirugarrenekin ituna egiten badu, dirulaguntzaren xede den jarduerak osorik edo zati batean gauza ditzaten. Dirulaguntzaren xede den jarduera berez egin ahal izateko, onuradunak egin behar dituen gastuen kontratazioa kontzeptu horretatik kanpo gelditzen da.

N. DIRUZ LAGUNDUTAKO JARDUEREN FINANTZAKETA:

Pertsona edo entitate onuradunek diruz lagundutako jarduerak finantzatu beharko dituzte, beren ekarpenen edo beste bide batzuen bitartez, apartatu honetan zehaztutako zenbateko edo ehunekoan. Finantzaketa horren zenbatekoa, jatorria eta dirulaguntzaren xedea den jarduerari aplikatzeko era justifikatzeko betebeharra: ☒ BAI ☐ EZ

Zenbatekoa edo ehunekoa: : Proiektuaren guztizko zenbatekoaren % 10, gutxienez

Entitate onuradunak proiektuko jarduera batzuk boluntarioen bidez gauzatzen baditu, eta horiek diru-ordainik jasotzen ez dutenez, gastu batzuk bere ekarpenari egozten ahalko dizkio, 900 € bitarte, hala nola boluntarioen alde sinatutako istripu-aseguruen, gaixotasunen eta erantzukizun zibileko polizetatik eratorritakoak, bai eta sortzen ahal diren beste gastu batzuk ere (prestakuntza, materialak...), betiere aurrekontuan aurreikusi badira.

Ñ. DIRUZ LAGUNDUTAKO JARDUERAREN BATERAGARRITASUNA ETA BATERAEZINTASUNA:

Udalaren dirulaguntza jasotzea ☒ BATERAGARRIA ☐ BATERAEZINA da helburu bererako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuk jasotzearekin, kontuan hartu gabe zer administrazio, entitate edo pertsonak eman dituen laguntza horiek.

Deialdi honetan dirulaguntza jasotzea bateraezina izanen da Iruñeko Udalak Garapenaren aldeko Nazioarteko Lankidetzaren esparruan ematen dituen beste dirulaguntzekin, urte berean eta jarduera bererako baldin bada.

Dirulaguntzaren zenbatekoa ez da inola ere izanen, berez edo beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideak gehituta, dirulaguntza horien xede den jardueraren kostua baino handiagoa. Halakorik gertatuko balitz, bidezkoa izanen da kostuaren gainetik lortutako soberakina itzularaztea, bai eta dagozkion berandutze-interesak eskatzea ere.

Dirulaguntzaren xede diren jarduerak finantzatzeko beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderik eskatu edo lortuz gero, pertsona edo entitate onuradunak horren berri eman beharko dio organo emaileari. Jakinarazpen hori bestelako laguntza horiek lortu direla jakin bezain laster egin behar da, eta, betiere, hartutako funtsei emandako aplikazioa justifikatu baino lehen.

O. ORDAINKETA:

1. Nola ordaindu: Dirulaguntzak modalitate honen arabera ordainduko dira:

☐ Diruz lagundutako ekintzak, proiektuak, jarrerak edo jarduerak justifikatu ondorengo ordainketa.

☒ Konturako ordainketa:

☐ Ordainketa zatikatua:

☒ Ordainketa aurreratua: Dirulaguntzaren % 100 aldeztatik aurretik ordainduko da, ordainketa bakar batean.

☐ Ordainketa mistoa, ordainketa zatikatuaren eta aurreratuaren artekoa:

Dirulaguntzak ezin izanen zaizkie ordaindu pertsona edo entitate onuradunei, ez badituzte eguneraturik



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

tributu-betebeharrak zein Gizarte Segurantzarekikoak, edo diru-itzulketa bidezkoa dela xedatu duen ebazpen batek zorduntzat jotzen baditu.

Aurrekoa gorabehera, dirulaguntzaren izaera kontuan hartuta, Iruñeko Udalak ofizios kitatzen ahal izanen ditu, aldez aurretik, dirulaguntzen onuradunengandik kobratzeke dituen zorrak, dirulaguntza osorik edo parte batean, dagozkion kopuruekin konpentsatuta.

2. Bermeen eraketa:

☐ BAI ☒ EZ

Eratzeko modua eta zenbatekoa: Dirulaguntza eman aurretik ez da eskatuko bermerako banku-abalik, irabazi-asmorik gabeko entitateentzako dirulaguntzak izan eta Garapenaren aldeko Lankidetzarekin zerikusia duten jarduketak egin behar dituztelako; gainera, oinarri hauetan beraietan ezartzen dira dirulaguntzak kontrolatzeko eta justifikatzeko mekanismoak eta jasotako diru-kopuruak itzultzeko aukera.

P. JUSTIFIKAZIOA:

1. Justifikatzeko modalitatea: Ezarritako baldintzak bete eta dirulaguntza ematerakoan aurreikusitako helburuak lortu direla justifikatzeko, modalitate hau erabiliko da:

☒ Justifikazio-kontua:

☒ Justifikazio-kontua, gastuen ziurtagiria aurkeztuta (Ordenantzaren 35. artikuluan ezarritako aginduekin bat). Diruz lagundutako proiektua egitearen onuradun eta arduradun diren GGKEk G.1) apartatuan aipatutako tokietan aurkeztu beharko dituzte proiektuaren garapenaren txosten deskribatzailea eta finantzarioa. Txosten horrek bat etorri behar du Justifikazio Txostenaren Formularioarekin (VII. eranskina); formularioa Garapenaren aldeko Nazioarteko Lankidetzako Udal Programak emanen du eta Iruñeko Udalaren webgunean (www.pamplona.es/eu) deskargatzen ahalko da. Amaierako justifikazio-txostena egindako proiektu osoari buruzkoa izanen da (Iruñeko Udalaren dirulaguntza eta beste finantzatzaile batzuk). 2024/10/01a baino lehenago aurkeztu beharko da, honako agiri hauekin batera:

a) Egindako gastuen eta lortutako diru-sarreraren zerrenda izenpetua eta zenbakitua, kontzeptuen arabera ordenaturik eta zenbatekoen guztizkoa emanda, hala jasotako dirulaguntzari nola proiektuaren baterako finantzaketari dagokienez.

b) Aurreko zerrenda hori egiaztatzeko, dagozkion ziurtagiriak aurkeztu behar dira: fakturak, jaulkitzaileak behar bezala sinatutako ordainagiriak, nominak, tributuak nahiz Gizarte Segurantzako kuotak eta balio frogagarria duten bestelako dokumentuak, merkataritzako trafiko juridikoan baliozkotasuna edo administrazio-eraginkortasuna baldin badute. Modu korrelatiboan ordenaturik aurkeztuko dira, aurreko zerrenda zenbakituan emandako ordena-zenbakiaren arabera.

- Justifikazio-agiriekin jatorrizkoak izan beharko dute.

- Fakturak indarra duten legeen arabera jaulkitako dira, haietan zehazturik faktura egin duen enpresaren izena eta IFK, fakturaren jaulkitze-data, zenbatekoa eta fakturatu diren objektuen edo kontzeptuen xehakapena, aplikatutako Balio Erantsiaren gainera Zerga, jaulkitzailearen sinadura eta zigilua eta ordaintzeko era. Inongo kasutan ez dira onartuko ordainagiri hutsak eta/edo kutxako tiketak.

- PFEZaren atxikipena eta ordainketa justifikatu beharko da, autonomoen kasuan.

c) Faktura edo beste ordainketa-agiri bakoitza egindako ordainketa egiaztatzen duen agiriaren lagunduta aurkeztu beharko da (transferentziak, hartze-agiriak, etab.).

d) Dirulaguntzaren xede izan diren administrazio- eta kudeaketa-gastuak justifikatzeko dagozkion ziurtagiriak aurkeztuko dira. Gastu horiek ez dira % 7 baino gehiago izanen eta entitate eskatzailearen lokalen mantentze-gastuak, bulego materiala eta bestelako gastu orokorrak izanen



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

dira. Entitateak Iruñean duen egoitzari egotzitako gastuak onartuko dira bakarrik.

e) Hartzailearen egiaztagiria, Udalarenaz besteko dirulaguntzen zenbatekoa eta jatorria azalduta, baldin eta horiek proiektuaren xede den jarduerarik finantzatu badute, bai eta xede berarako jasotako beste edozein diru-sarrera edo baliabiderenak ere.

f) Udalaren dirulaguntzaz baliatuta egin diren material iraunkor guztien kopia (argitalpenak, kartelak, liburuxkak, ikus-entzunezkoak, etab.), bai eta diruz lagundutako proiektua gauzatu dela egiaztatzen duen edozein agiri idatzizko zein grafiko ere (argazkiak, ebaluazioak, prentsa-dosierrak, etab.).

g) Diruz lagundutako proiektuei kontrola eta jarraipena egiten ahalko zaie garapenaren edozein unetan, eta proiektuaren ardura duten GGKEek Iruñeko Udalak galdatutako edozein argibide edo agiri aurkeztu beharko dute.

Dirulaguntzaren justifikazioa egitean ez badira diruz lagundutako gastu guztien eta gastu horien ordainagirien kopia kautoak aurkezten edo justifikazioa modu elektronikoan egiten bada, organo kudeatzaileak entitate onuradunari eskatuko dio jatorrizkoak aurkez diezazkiola, 10 egun balioduneko epean eta aurrez aurre, egiaztatzeko kopia soilean aurkeztutako agirien benetakotasuna; organo kudeatzaileak administrazio-espeditentean jaso beharko du egiaztapena egin duela eta aurkeztutako kopiak bat datozela jatorrizkoekin.

☐ Justifikazio-kontua, kontu-ikuskaritzaren txostena aurkeztuta.

Bestelako edukirik: ☐ BAI ☐ EZ

☐ Justifikazio-kontu erraztua.

☐ Gastuaren egiaztapena moduluka (Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 37. artikuluan ezarritako aginduekin bat):

Zehaztu beharrekoak:

Modulua osatuko duten unitateak:

Moduluaren unitate-kostua:

Gainerako inguruabarrak:

☐ Kontabilitate-orrien aurkezpena (Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 38. artikuluan ezarritako aginduekin bat).

Pertsona edo entitate onuradunak ziurtagiri bat aurkeztu beharko du egiaztatzeko aurkeztutako kontabilitate-orriak ofizialak direla, eta entitateko organo eskudunak behar bezala onetsi dituela.

☐ Beste sistema bat:

2. Justifikazioa aurkezteko epemuga: Azken txostena, proiektuaren garapenaren berri ematekoa, eta finantza-kontu txostena, dirulaguntzen erabilerari buruzkoa, 2024/10/01a baino lehen aurkeztu beharko dira.

Justifikazioa ez bada adierazitako epeetan aurkezten, dirulaguntza itzuli beharko da. Horretarako, itzulketa-prozedura bideratuko da.



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

Q. DIRUA ITZULARAZTEKO ARRAZOIAK:

Zilegi izanen da hala jasotako dirulaguntzak itzularaztea, osorik edo hein batean, nola berandutze-interesak galdatzea –dirulaguntzak kobratu eta hortik aitzina, dirua itzultzea bidezkoa dela erabakitako egunera arte–, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 45. artikuluan eta apartatu honetan aurreikusitako gainerako kasuetan ageri diren itzularazteko arrazoiak batek ukitzen badu onuraduna.

Dirua itzularazteko berariazko arrazoiak: ☒ BAI ☐ EZ

1.- P.2) apartatuan adierazitako epean dokumentazioa ez aurkeztea.

2.-Edozein zio dela medio diruz lagundutako gastuak ez egitea, edo horietan funtsezko aldaketak egitea, halakoetan ez egindako gastutzat hartuko baitira.

3.- Entitate onuradunak dirulaguntzaren dagokion partea itzuli beharko du, baldin eta benetako defizita edo benetako gastuak eskaera egitean aurreikusi eta dirulaguntzaren zenbatekoa hasiera batean zedarritzeko baliatutakoak baino txikiagoak badira.

Baldin eta proiektu berarentzat beste zenbait dirulaguntza jasotzeagatik entitate onuradunak jasotzen duen zenbatekoa bada diruz lagundutako jardueraren kostuena baino handiago, Ñ apartatuan ezarritakoa bete beharko da.

R. ERREKURTSOAK:

Deialdi honen, oinarri hauen eta horiek betearazteko har daitezkeen administrazio-ebazpenen aurka errekurtsio hauek paratzen ahalko dira, aukeran:

- Berraztertze errekurtsioa, administrazio-egintzaren egile den udal-organoari zuzendua, hilabeteko epean, errekurritzen den egintza jakinarazi edo, bestela, argitara eman eta biharamunetik aitzina.
- Gora jotzeko errekurtsioa, Nafarroako Administrazio Auzitegiari zuzendua, hilabeteko epean, errekurritzen den egintza jakinarazi edo argitaratu eta hortik aitzina.
- Administrazioarekiko auzi-errekurtsioa, Iruñeko Administrazioarekiko Auzien Epaitegiari zuzendua, bi hilabeteko epean. Epe hori errekurritzen den egintza jakinarazi edo argitaratu eta biharamunetik aitzina kontatuko da.

S. KONTUAN HARTU BEHARREKO BESTE BATZUK:

T. ERANSKINEN AURKIBIDEA:

☒ I. ERANSKINA. ESKABIDE-EREDUA.

☒ II. ERANSKINA. ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA, ONURADUNAK BETEKIZUNAK BETETZEN DITUELA ETA ONURADUN IZATEKO EZEIN DEBEKU ZIOK UKITZEN EZ DUELA ZIURTATZEKO.

☒ III. ERANSKINA. ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA, XEDE BERERAKO DIRULAGUNTZAK ESKATU IZANAREN GAINEAN.

☒ ERANSKIN OSAGARRIAK.

IV. ERANSKINA. TRANSFERENTZIA BIDEZ ORDAINTEKO ESKABIDEA

V. ERANSKINA. SENTSIBILIZAZIO PROIEKTUAK AURKEZTEKO FORMULARIOA

VI. ERANSKINA. PROIEKTUA BIRFORMULATZEKO FORMULARIOA

VII. ERANSKINA. DIRUZ LAGUNDUTAKO JARDUKETAK JUSTIFIKATZEKO FORMULARIOA

VIII. ERANSKINA. ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA ADINGABEEKIKO KONTAKTUARI BURUZ.

IX. ERANSKINA. AGIRIAK KONTSULTATZEKO BAIMENA.



Ayuntamiento de
Pamplona | **Iruñeko**
Udala

T. 948 420 100 / 010
www.pamplona.es/e

NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

OHAR GARRANTZITSUA: *Agiri hau erabat ongi ikusteko, gomendagarria da PDF formatuan deskargatu eta irakurtzea.*



-- I. ERANSKINA-DIRULAGUNTZEN ESKABIDEA--

PERTSONA EDO ENTITATE ESKATZAILEAREN DATUAK					
IZEN-ABIZENAK EDO SOZietateAREN IZENA					
NAN, IFZ, AIZ edo IFK			HELBIDEA		TELEFONOA
Zk.	ESKAILERA	SOLAIRUA	PK	HERRIA	
[EZABATU EZ DAGOKIONA]					
BERE edo HONAKO HONEN IZENEAN*:					
IZEN-ABIZENAK EDO SOZietateAREN IZENA				NAN, IFZ, AIZ edo IFK	
JAKINARAZPENETARAKO DATUAK					
IZEN-ABIZENAK EDO SOZietate-IZENA					
NAN, IFZ, AIZ edo IFK			HELBIDEA		
Zk.	ESKAILERA	SOLAIRUA	PK	HERRIA	TELEFONOA
FAXA		HELBIDE ELEKTRONIKOA			

Jakinaren gainean nago NAO n argitaratu dela (zk:; data:) dirulaguntzak norgehiagokako araubidean emateko **2023. urteko** deialdia, **Garapenaren aldeko sentsibilizazio- eta hezkuntza-proiektuak** gauzatze aldera.

ESKATZEN DUT: Eskaera kontuan har dadila. Horretarako, honako agiri hauek aurkezten ditut:

- ☐ Eskatzailearen nortasuna egiaztatzen duten agiriak, eta, halakorik balitz, haren izenean ari den ordezkariaren nortasuna egiaztatzeak.
- ☐ Erantzukizunpeko adierazpena, deialdi honen II. eranskina eredu gisa hartuta, ziurtatzeko pertsona edo entitate eskatzaileak bete egiten dituela Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorra eta deialdi honek exijitzen dituzten baldintzak, eta Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorren 10. artikuluan aipatzen diren onuradun izateko ezein debeku-ziok ez duela ukitzen.
- ☐ Ziurtagiria, pertsona edo entitate eskatzaileak zergei eta Gizarte Segurantzari buruzko betebeharrak eguneratuak dituela frogatzeko, deialdiaren G.4) apartatuan zehaztutako moduarekin bat.
- ☐ Adierazpen bat, non adieraziko baitira beste zenbait administrazio, entitate edo pertsona publiko zein pribaturi helburu bera lortzeko eskatutako edo haiengandik jasotako dirulaguntzak, bertan zehaztuta entitate emaileen izenak, eskatutako kopuruak eta jasotako zenbatekoak. (III. eranskina).
- ☐ Memoria bat, dirulaguntza zertarako eskatu eta proiektu, ekintza, jarrera edo jarduera hori deskribatzen duena.
- ☐ Deialdi honen G.4) apartatuan zehazten diren agiriak.

Iruñean,(e)koaren(e)(a)n

(Sinadura)

DATUEN BABESA: Iruñeko Udala da arduradun Gizarte Zerbitzuetako, Komunitate Ekintzako eta Kiroleko Alorrek emandako dirulaguntzaren kudeaketa egiteko xedez erabiliko diren datu pertsonalez. Datuak, legeek aginduta, Dirulaguntzen Datu-base Nazionalari baino ez zaizkio jakinaraziko, eta Gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeari eta gobernu onari buruzko Foru Legearekin bat argitaratuko dira. Eskubidea duzu datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko -zuzenak ez badira- eta horiek ezabatzeko Erregistro Orokorrean (Kale Nagusia 2, 31001, Iruña) edo egoitza elektronikora joaz. Pribatutasun-politikan (www.pamplona.es/eu) kontsultatu ditzakezu tratamendu-zerrenda eta informazio gehigarria.

OHAR GARRANTZITSUA: Agiri hau erabat ongi ikusteko, gomendagarria da PDF formatuan deskargatu eta irakurtzea.



Ayuntamiento de
Pamplona

Iruñeko
Udala

T. 948 420 100 / 010
www.pamplona.es/e

ÁREA DE SERVICIOS SOCIALES, ACCIÓN
COMUNITARIA Y DEPORTE
Cooperación Al Desarrollo

GIZARTE ZERBITZUETAKO, KOMUNITATE
EKINTZAKO ETA KIROLEKO ALORRA
Garapenaren Aldeko Lankidetzak

-II. ERANSKINA-

-ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA-

Izen-abizenak:

Helbidea (jakinarazpenetarako):

NAN: Telefonoa:

Faxa: Helbide elektronikoa:

Nire kabuz edo honako hau ordezkatzuz (dagokionaren arabera):

Helbidea:

IFZ:

Telefonoa: Faxa: Jakinaren gainean nago dirulaguntzen **2023. urterako** deialdia egin dela, norgehiagokako araubidean, **Garapenaren aldeko sentsibilizazio- eta hezkuntza-proiektuak** gauzatze aldera.

ADIERAZTEN DUT:

- Bete egiten ditut onuradun izateko Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorrak aipatzen dituen betekizun orokorrak eta deialdi honetan ezarritako berariazko betekizunak.
- Ez nau ukitzen Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 10. artikulua onuradun izateko aipatzen dituen debeku-zioetako bakar batek ere.
- Egunean ditut zergei nahiz Gizarte Segurantzari buruzko betebeharrak.
- Konpromisoa hartzen dut eskatutako dirulaguntzaren zenbatekoa erabiliko dudala dirulaguntza emateko oinarritzat hartu diren helburuak eta jarduerak betetzeko.
- Konpromisoa hartzen dut adierazpen honek zehazten dituen inguruabarrak ziurtatzeko, errekerimendua noiz egin eta hortik hamabost eguneko epean, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 15.7 artikuluan ezarritakoarekin bat.

Eta hala jasota gera dadin eta behar diren ondorioetarako, agiri hau egin, eta sinatzen dut,

Iruñean,(e)koaren(e)(a)n
(Sinadura)



Ayuntamiento de
Pamplona

Iruñeko
Udala

T. 948 420 100 / 010
www.pamplona.es/e

ÁREA DE SERVICIOS SOCIALES, ACCIÓN
COMUNITARIA Y DEPORTE
Cooperación Al Desarrollo

GIZARTE ZERBITZUETAKO, KOMUNITATE
EKINTZAKO ETA KIROLEKO ALORRA
Garapenaren Aldeko Lankidetzak

DATUEN BABESA: Iruñeko Udala da arduradun Gizarte Zerbitzuetako, Komunitate Ekintzako eta Kiroleko Alorrak emandako dirulaguntzaren kudeaketa egiteko xedez erabiliko diren datu pertsonalez. Datuak, legeek aginduta, Dirulaguntzen Datu-base Nazionalari baino ez zaizkio jakinaraziko, eta Gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeari eta gobernu onari buruzko Foru Legearekin bat argitaratuko dira. Eskubidea duzu datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko –zuzenak ez badira– eta horiek ezabatzeko Erregistro Orokorrera (Kale Nagusia 2, 31001, Iruña) edo egoitza elektronikora joaz. Pribatutasun-politikan (www.pamplona.es/eu) kontsultatu ditzakezu tratamendu-zerrenda eta informazio gehigarria.



-III. ERANSKINA-

-ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA, XEDE BERERAKO DIRULAGUNTZA ESKATU IZANAREN GAI NEAN-

Izen-abizenak:

Helbidea (jakinarazpenetarako):

NAN: Telefonoa:

Faxa: Helbide elektronikoa:

Nire kabuz edo honako hau ordezkatzuz (dagokionaren arabera):

Helbidea:

IFZ:

Telefonoa: Faxa: Jakinaren gainean nago dirulaguntzen **2023. urterako** deialdia egin dela, norgehiagokako araubidean, **Garapenaren aldeko sentsibilizazio- eta hezkuntza-proiektuak gauzatze aldera**.

ADIERAZPENA, ESKATUTAKO DIRULAGUNTZARI BURUZ:

- ☐ Ez diet ezein dirulaguntza eskatu, deialdi honen xede bererako, nazioko edo nazioarteko beste administrazio publiko, erakunde publiko zein pribatu edo beste ezein partikularri -ezta haiengandik halakorik jaso ere-.
- ☐ Dirulaguntza hauek eskatu dizkiet, deialdi honen xede bererako, nazioko zein nazioarteko beste administrazio publiko, erakunde publiko zein pribatu edo beste edozein partikularri:
- ☐ Dirulaguntza hauek jaso ditut, deialdi honen xede bererako, nazioko zein nazioarteko administrazio publiko, erakunde publiko zein pribatu edota partikular hauen eskutik:

Eskatutako dirulaguntzak: (zehaztu data, entitatea eta zenbatekoa)

Jasotako dirulaguntzak: (zehaztu data, entitatea eta zenbatekoa)

Iruñean,(e)koaren(e)(a)n

(Sinadura)



SOLICITUD DE ABONO POR TRANSFERENCIA – TRANSFERENTZIA BIDEZ ORDAINTZEKO ESKABIDEA

Nota- Oharra: Si es la primera que vez que realiza esta solicitud, debe presentar fotocopia de NIF.
Lehen aldia bada eskaera hau egiten duzula, IFZren fotokopia aurkeztu behar duzu.

SOLICITANTE – ESKATZAILEA

Apellidos y nombre (o razón social) – Abizenak eta izena (edo sozietate-izena):		DNI / NIF – NAN / IFZ
Dirección (Calle, plaza, avda... / N° / Escalera / Piso / Puerta) – Helbidea (Kalea, plaza, etorb... / Zk. / Eskailera / Sol.. / Atea)		Teléfono – Telefonoa:
C.P. – PK:	Localidad – Herria:	Provincia – Probintzia:

CUENTA BANCARIA – BANKU-KONTUA

Titular de la cuenta – Kontuaren titularra:	
(El nombre y dos apellidos o razón social del o de la titular deben coincidir con los de la persona o entidad solicitante – Titularren izen-abizenek edo sozietate-izenak eskatzailearen berberak izan behar dute)	
Código IBAN kodea (24 dígitos – 24 digitu)	
Código BIC kodea	
(Opcional para entidades españolas. Puede contener 8 u 11 caracteres – Aukerakoa, Espainiako entitateen kasuan. 8 edo 11 digitu izan ditzake)	

CERTIFICACIÓN BANCARIA – BANKU-ZIURTAPENA

Quando el o la titular de la cuenta sea una persona física, bastará con que aporte fotocopia de la libreta de ahorro, cheque o extracto remitido por el Banco, o de cualquier otro documento donde consten el nombre del o de la titular y los datos bancarios con 24 dígitos.

Kontuaren titularra pertsona fisikoak izanez gero, nahikoa da aurkeztea aurrezki-libretaren fotokopia, txeki batena edo Bankuak igorritako laburpen batena, edo beste edozein agirirena –baldin eta titularren izena eta banku-datuak jasotzen baditu, 24 digituekin–.

APODERADOS/AS – AHALDUNAK: Apellidos y nombre – Abizenak eta izena:	Cargo o empleo – Kargua edo lanpostua:	Banco – Bankua:
Apellidos y nombre – Abizenak eta izena:	Cargo o empleo – Kargua edo lanpostua:	Banco – Bankua:

Las personas citadas como apoderados/as CERTIFICAN lo siguiente – Aipatu ahaldunek honako hau ZIURTATZEN DUTE:

Existe una cuenta abierta con los datos reseñados en el apartado de "Cuenta Bancaria" precedente. Y para que conste a efectos de domiciliación de los pagos que deba hacer el AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA a la persona solicitante, expiden esta certificación en el lugar y fecha que se indican a continuación.

Badago banku-kontu bat irekita, "Banku-kontua" izeneko atalean jasotako datuekin bat datorrena. Eta hori jasota gera dadin, IRUÑEKO UDALAK eskatzaileari egin beharreko ordainketen helbideratze-ondorioetarako, ziurtapen hau ematen dute ondoan adierazten diren tokian eta datan.

LUGAR DE CERTIFICACIÓN – NON ZIURTATUA:

FECHA DE LA CERTIFICACIÓN – NOIZ ZIURTATUA:

(Esta certificación debe llevar la **firma** de la(s) persona(s) apoderada(s) y el **sello** de la Entidad bancaria – Ziurtapen honek eraman behar ditu ahalduaren edo ahalduen **sinadura** eta Banku-entitatearen **zigilua**)

SOLICITUD DE PAGO EN CUENTA – KONTUAN ORDAINTZEKO ESKAERA

Nombre de la persona solicitante o de quien la representa – Eskatzailearen edo ordezkatzaren pertsonaren izena:	Lugar y fecha – Lekua eta data:
---	---------------------------------

☐ EN NOMBRE PROPIO – BERE IZENEAN ☐ EN REPRESENTACIÓN DE – HONEN IZENEAN (1):

La persona solicitante solicita a la Tesorería del Ayuntamiento de Pamplona que los libramientos que se expidan a su favor sean abonados en la cuenta reseñada en el apartado de "Cuenta Bancaria", y queda enterado/a de que cualquier cambio de cuenta bancaria para pagos deberá realizarla presentando de nuevo una SOLICITUD DE ABONO POR TRANSFERENCIA.

Eskatzaileak Iruñeko Udalaren Diruzaintzari eskatzen dio bere aldeko igorpenak oro "Banku-kontua" izeneko atalean adierazitako kontuan ordain diezazkiola, eta jakitun gelditzen da ordainketetarako banku-kontuari dagokionez edozein aldaketa egiteko, berriro ere TRANSFERENTZIA BIDEZ ORDAINTZEKO ESKABIDE bat aurkeztu beharko duela.

(firma de la persona solicitante – eskatzailearen sinadura)

(1) Si actúa en representación de otra persona o entidad, reseñe los datos del poder en el apartado siguiente – Beste persona edo entitatearen izenean ari bazara, ahalordeari buruzko datuak eman atal honetan:

PODER – AHALORDEA

Nombre del Notario/a (ante quien se ha otorgado la escritura) – Notarioaren izena (eskritura noren aurrean egin eta horrena):	Localidad de residencia – Bizitokia (herria):
Nº de Protocolo – Protokolo-zk.:	Fecha de expedición de la escritura – Eskrituraren data:

Este impreso debe remitirse a: AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA, Área de Economía Local Sostenible, Departamento de Recaudación y Tesorería (C/Mercado, 7-9 2ª planta 31001 (PAMPLONA))

Inprimaki hau hona igorri behar da: IRUÑEKO UDALA, Tokiko Ekonomia Jasangarriko Alorraren Diru-bilketa eta Diruzaintza Departamentua (Merkatuko k. 7-9, 2. solairua. 31001 IRUÑA)

Protección de datos: el Ayuntamiento de Pamplona es el responsable de los datos de carácter personal que van a ser utilizados con la finalidad de gestión de pagos. No se cederán datos salvo obligación legal. Tiene derecho a acceder a los datos, rectificarlos en el caso de que no sean correctos y suprimirlos dirigiéndose al Registro General (C/Mayor 2, 31001 de Pamplona) o a la sede electrónica. Puede consultar el listado de tratamientos y la información adicional en www.pamplona.es

Datuen babesa: Iruñeko Udala da arduradun ordainketak kudeatzeko xedez erabiltzeko diren datu pertsonalez. Ez da daturik lagako legeak hala aginduta izan ezik. Eskubidea duzu datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko –zuzenak ez badira– eta horiek ezabatzeko Erregistro Orokorrean (Kale Nagusia 2, 31001, Iruña) edo egoitza elektronikora joaz. Datuen tratamendu-zerrenda eta informazio osagarria www.iruna.eus webgunean kontsultatu ditzakezu.



GARAPENAREN ALDEKO SENTSIBILIZAZIO ETA HEZKUNTZA PROIEKTUAK - 2023ko DEIALDIA
PROIEKTUAK AURKEZTEKO FORMULARIOA. ENTITATE ESKATZAILEEN DATUAK

V. ERANSKINA

ENTITATEAREN DATUAK			
GGKE/ENTITATEaren izen osoa eta siglak			IFK
Legezko helbidea, osorik			Posta-kodea
Herria	Probintzia	Eratze-data:	Izaera juridikoa
Telefonoak	Faxa	E-maila:	
		Webgunea:	
Proiektuaren arduraduna eta koordinatzailea (izen-abizenak)		Kargua	Harremanetarako tel.
GGKEaren legezko ordezkaria (izen-abizenak)			Harremanetarako tel.
Zuzendaritza Batzordearen osaera			
Iruñeko egoitzan edo ordezkaritza iraunkorrean lanean ari diren kontratatuen zein boluntarioen zerrenda.			
Iruñean 2021-2022ko aldian Garapenaren aldeko Hezkuntza eta Sentsibilizazioari buruz egindako jarduera/jarduketa/proiektuen egiaztapena ¹			
JARDUERA	KOKAPENA	DATA ETA IRAUPENA	ENTITATE FINANTZATZAILEA
Entitateak lankidetzako elkarleen sareetan edo bestelakoetan parte hartzea.			

DATUEN BABESA: Iruñeko Udala da arduradun Gizarte Zerbitzueta, Komunitate Ekintzako eta Kiroleko Alorrek emandako dirulaguntzaren kudeaketa egiteko xedez erabiliko diren datu pertsonalez. Datuak, legeek aginduta, Dirulaguntzen Datu-base Nazionalari baino ez zaizkio jakinaraziko, eta Gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeari eta gobernu onari buruzko Foru Legearekin bat argitaratuko dira. Eskubidea duzu datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko -zuzenak ez badira- eta horiek ezabatzeko Erregistro Orokorrean (Kale Nagusia 2, 31001, Iruña) edo egoitza elektronikora joaz. Pribatutasun-politikan (www.pamplona.es/eu) kontsultatu ditzakezu tratamendu-zerrenda eta informazio gehigarria.

¹ Sentsibilizaziotzat joko dira elkartasuna sustatu eta Hegoaldeko herrialdeen egoera lantzen duten jarduketak. Kanpo geratuko dira azoka solidarioak edo dirua biltzeko bestelako jarduerak. Aurkeztutako jarduerak herritarrei irekiak izanen dira, inolako bereizkeriarik gabe (sexuala, erlijiosoa, politikoa, ekonomikoa...).



Ayuntamiento de
Pamplona

Iruñeko
Udala

T. 948 420 100 / 010
www.pamplona.es/e

**ÁREA DE SERVICIOS SOCIALES, ACCIÓN
COMUNITARIA Y DEPORTE**
Cooperación al Desarrollo

**GIZARTE ZERBITZUETAKO, KOMUNITATE
EKINTZAKO ETA KIROLEKO ALORRA**
Garapenaren Aldeko Lankidetzak

FORMULARIOA BETETZEKO OHARRAK

- Formularioaren formatua 2023ko deialdikoarekin bat etorriko da
- Dokumentuak zenbakituta eta bi orritan idatzita egon beharko du.
- Eranskinek izenburua izan beharko dute, zenbakituta egon beharko dute, eta egokiak eta proiektuari buruzkoak izan behar dute, edozein apartatutan.



A.1) PROIEKTUAREN IDENTIFIKAZIOA

Proiektuaren izenburua (gehienez ere 30 karaktere, zuriuneak barne):

Proiektu hau lehenago finantzatu du Iruñeko Udalak?

Noiz hasi:

Noiz bukatu:

A.2) PROIEKTUAREN LABURPENA

Proiektuaren laburpena azaldu, orri batean gehienez ere: Proiektuaren testuinguru orokorra, aurreikusitako helburuak, espero diren emaitzak, egin beharreko jarduerak, beste entitate batzuekin lana sarean, jardueretan parte hartzen duten herritarrak, jarduerak non eginen diren eta aipamen labur bat entitate eskatzaileak garapenaren aldeko sentsibilizazio eta hezkuntzako esparruetan izan duen ibilbidea eta eskarmentua azalduta.

A.3) AURREIKUSITAKO AURREKONTUAREN LABURPENA

Proiektuaren guztizko kostuaren aurreikusitako		Iruñeko Udalarik eskatutako aurreikusitako gastuak	
Iruñeko Udala (Lankidetzak)		Jarduerari lotutakoak: - Materialak eta hornigaiak - Giza baliabideak - Lokalak - Bidaiak, ostatu-hartzeak, dietak - Materialak egitea, diseinatzea eta inprimatzea (% 10) - Beste batzuk	
Iruñeko Udala (beste programa batzuk)		Proiektuaren koordinazioari edota kudeaketari lotutakoak (% 20): - Giza baliabideak - Beste batzuk	- -
Nafarroako Gobernua		Proiektuaren ebaluazioari edota sistematizazioari lotutakoak (% 20)	
Tokiko Entitateak		Hedapenari dagozkion gastuak (% 7)	
Beste hainbat finantzabide (zehaztu zein):		Beste hainbat gastu	
Norbere funtsak		Iruñeko egoitzaren administrazio-gastuak (% 7)	
PROIEKTUAREN GUZTIZKOA	€	PROIEKTUAREN GUZTIZKO KOSTUA (IRUÑEKO UDALA):	€



B) PROIEKTUAREN DESKRIAPENA

1. Proiektua kokatu aurreko egoera identifikatzea eta diagnostikoa egitea Landuko den gaia hautatzeko arrazoiak.
2. Proiektuaren helburuak.
3. Proiektua egindakoan espero diren emaitzak.
4. Egingen diren jarduerak.
5. Jarduerak non eta noiz egingen diren (jarduerak Iruñeko lurralde-esparruan egin beharko dira).
6. Taldeak, proiektuaren hartzaileak eta parte hartzen duten beste eragile batzuk identifikatzea.
 - Lana sarean. Inplikazio-maila, funtzioak eta proiektuari ekarpena.
 - Identifikatu jardueran hasieratik engaiaturik egon eta proiektuan lan egingen duten taldeak (xede-taldeak), amaierako hartzaileengana iristeko lotura izanen direnak.
 - Identifikatu azken hartzaileak izanen diren taldeak.
7. Nola bermatzen da proiektuaren bideragarritasuna?
8. Aipatu azpimarratu nahi diren proiektuaren alderdi garrantzitsuak, baita interesekoa izaten ahal den beste edozein aipamen ere.
9. Adierazi proiektua formulatzean sortutako zailtasun nagusiak.
10. Beste alderdi batzuk: herritarrek jarduerak eskura izatea, planteatutako ekintzaren arriskuen azterketa.

Tokiko eremuaz gaindiko proiektua bada (estatukoa, eskualdekoa...), Iruñeko lurralde-eremuan duen eragina zehaztu beharko da.

C) AURREKONTUA ETA BEHAR DIREN BALIABIDEAK

1. Zertara bideratuko da Iruñeko Udalarari eskatutako dirulaguntza?
2. Zein giza baliabiderekin garatuko da proiektua? (Soldatapekoak eta boluntarioak).
3. Aurreikusitako baliabide tekniko eta material garrantzitsuak.

D) PROIEKTUAREN EBALUAZIOA ETA SEGIMENDUA

1. Proiektua gauzatu bitartean, zein ebaluazio-prozesu erabiltzea aurreikusi da?
2. Adierazi, halakorik balitz, erabilitako irizpideak, tresnak eta egiaztapen-iturriak.



C2) SENTSIBILIZAZIOKO PROIEKTUAREN AURREKONTU XEHAKATUA

GASTU-PARTIDAK	Iruñeko Udala (Lankidetzak)	Beste ekarpen batzuk (*)	Beste ekarpen batzuk (*)	Beste ekarpen batzuk (*)	Entitate eskatzailearen funtsak	Guztira
A. ZUZENEN KOSTUAK						
<i>A.I. Jardueren lotutakoak</i>						
- Materialak eta hornigaiak						
- Giza baliabideak						
- Lokalak						
- Bidaiak, ostatu-hartzeak, dietak						
- Materialak egitea, diseinatzea eta inprimatzea (% 10)						
- Materialen garraioa eta asegurua						
- Beste zenbait						
<i>A.II. Proiektuaren koordinazioari edota kudeaketari lotutakoak (% 20)</i>						
- Giza baliabideak						
- Beste zenbait						
<i>A.III. Proiektuaren ebaluazioari edota sistematizazioari lotutakoak (% 20)</i>						
<i>A.IV. Jarduerak komunikabideen bitartez hedatzeari lotutakoak (% 7)</i>						
Zuzeneko kostuak, guztizko partziala						
Guztizko partzialaren %	%	%	%	%	%	%
B. ZUZENEN KOSTUAK						
<i>B.I. GGKE eskatzailearen administrazio-gastuak Iruñean (% 7)</i>						
Zeharkako kostuen guztizko partziala (% 7)						
Guztizko partzialaren %	%	%	%	%	%	%
GUZTIRA						
Guztizko osoaren %	%	%	%	%	%	%

(*) Adierazi argi beste ekarpenen iturria: Nafarroako Gobernua, udalak, unibertsitateak, funts pribatuak, etab. Dirulaguntza emateko Ebazpenik balego, Eranskin moduan aurkeztu behar da.



DIRULAGUNTZEN DEIALDI PUBLIKOAREN OINARRIAK, GARAPENAREN ALDEKO SENTSIBILIZAZIO ETA HEZKUNTZA PROIEKTUAK GAUZATZEKO - 2023ko DEIALDIA

VI. ERANSKINA (BIRFORMULAZIO FORMULARIOA)

A. PROIEKTUAREN IDENTIFIKAZIOA

Proiektuaren izenburua

Hasiera-data:

Bukaera-data:

B. ALDATUTAKO PROIEKTUAREN LABURPENA

Proiektuaren laburpena azaldu, orri batean gehienez ere: Proiektuaren testuinguru orokorra, aurreikusitako helburuak, espero diren emaitzak, egin beharreko jarduerak, lana sarean, jardueretan parte hartuko duten herritar taldeak, jarduerak non egingen diren eta aipamen labur bat entitate eskatzaileak garapenaren aldeko sentsibilizazio eta hezkuntzako esparruetan izan duen ibilbidea eta eskarmentua azalduta.

C. PROIEKTUAREN DESKRIBAPENA

- Proiektuaren helburuak:
 - Helburu orokorra
 - Berariazko helburuak:
 - b1) Hasieran aurreikusitakoak
 - b2) Birformulatutako proiektua
- Proiektua egindakoan espero diren emaitzak:
 - Hasieran aurreikusitakoak
 - Birformulatutako proiektua
- Zein jarduera, non eta noiz (Iruñeko lurralde-esparruan egin beharko dira):
 - Hasieran aurreikusitakoak
 - Birformulatutako proiektua
- Taldeen, proiektuaren hartzailen eta parte hartzen duten beste eragile batzuen identifikazioa: 1) Proiektuan hasieratik engaiaturik egon eta proiektuan lan egingen duten taldeak (xede-taldeak), amaierako hartzailleengana iristeko lotura izanen direnak; 2) Amaierako talde hartzailak eta 3) Parte hartzen duten beste eragile batzuk:
 - Hasieran aurreikusitakoak
 - Birformulatutako proiektua
- Nola bermatzen da proiektuaren bideragarritasuna?
- Aipatu azpimarratu nahi diren proiektuaren alderdi garrantzitsuak, baita interesekoa izaten ahal den beste edozein iruzkin ere.

D. AURREKONTUA ETA BEHAR DIREN BALIABIDEAK

- Zertara bideratuko da Iruñeko Udalarik eskatutako dirulaguntza?
- Zein giza baliabiderekin garatuko da proiektua? (Soldatapekoak eta boluntarioak).
- Aurreikusitako baliabide tekniko eta material garrantzitsuak.

**E. SENTSIBILIZAZIOKO PROIEKTUAREN AZKEN AURREKONTUAREN XEHAKAPENA**

GASTU-PARTIDAK	Iruñeko Udala (Lankidetzak)	Beste ekarpen batzuk (*)	Beste ekarpen batzuk (*)	Beste ekarpen batzuk (*)	Entitate eskatzailearen funtsak	Guztira
A. ZUZENEKO KOSTUAK						
<i>A.I. Jardueren lotutakoak</i>						
- Materialak eta hornigaiak						
- Giza baliabideak						
- Lokalak						
- Bidaiak, ostatu-hartzeak, dietak						
- Materialak egitea, diseinatzea eta inprimatzea (% 10)						
- Materialen garraioa eta asegurua						
- Beste zenbait						
<i>A.II. Proiektuaren koordinazioari eta kudeaketari lotutakoak (% 20)</i>						
- Giza baliabideak						
- Beste zenbait						
<i>A.III. Proiektuaren ebaluazioari eta sistematizazioari lotutakoak (% 20)</i>						
<i>A.IV. Jarduerak komunikabideen bitartez hedatzeari lotutakoak (% 7)</i>						
Zuzeneko kostuak, guztizko partziala						
Guztizko partzialaren %	%	%	%	%	%	%
B. ZUZENEKO KOSTUAK						
<i>B.I. GGKE eskatzailearen administrazio-gastuak Iruñean (% 7)</i>						
Zeharkako kostuen guztizko partziala (% 7)						
Guztizko partzialaren %	%	%	%	%	%	%
GUZTIRA						
Guztizko osoaren %	%	%	%	%	%	%

(*) Adierazi argi beste ekarpenen iturria: Nafarroako Gobernua, udalak, unibertsitateak, funts pribatuak, etab. Dirulaguntza emateko Ebazpenik balego, Eranskin moduan aurkeztu behar da.

Iruñean, 20_ _ (e)ko _____aren _____ (e)(a)n



DIRULAGUNTZEN DEIALDI PUBLIKOAREN OINARRIAK, GARAPENAREN ALDEKO SENTSIBILIZAZIO ETA HEZKUNTZA PROIEKTUAK GAUZATZEKO - 2023ko DEIALDIA

VII. ERANSKINA

DIRULAGUNTZA JUSTIFIKATZEKO TXOSTENAREN FORMULARIOA

Talde onuradunak agiri honi atxikirik doan ereduaren arabera egin eta bidaliko ditu txostenak, betiere txostenaren atal guztiak jarraian azaltzen diren jarraibideekin bat beteta.

Hona, jarraian eta puntuz puntu, jarduera-txostenaren ereduaren eskatzen den informazioa:

AZALA

Proiektuaren izena, entitatearen izena, Proiektua zein urtetako deialdian izan zen finantzatua, Txostena noiz egin zen eta harremanetarako pertsona.

Txostenak hartzen duen aldia: Hilabeteka eta urteka zehaztuta.

Aurkeztutako dokumentazioa: X batez markatu txosten honekin batera aurkeztutako agiriak.

I. PROIEKTUAREN GARAPENARI BURUZKO TXOSTENA

1. Txostenak hartzen duen aldirako aurreikusi ziren xedeak.

Behin zehazturik txostenak noiztik noiz arte hartzen duen, labur azaldu behar dira aldi horretan lortzea espero ziren helburuak. Logikoa denez, bat etorri behar dute apartatu honetan adierazitakoak eta Udalari dirulaguntza-eskaeran aurkeztutako proiektuaren dokumentuan adierazitakoak.

2. Proiektua egitean sartu behar izan diren doikuntzak.

Atal honetan, desbiderapenak oro azalduko dira, hots, proiektuaren gauzatze-aldian benetan egin denaren eta dirulaguntza eskatzeko Udalari aurkeztutako hasierako proiektuaren agirian egitekoak zirenen arteko aldeak. Desbideratzerik ez badago apartatu hau bete gabe utziko da.

3. Txostenak hartzen duen aldian egindako jarduerak eta lortutako emaitzak.

Labur azaldu behar dira egindako jarduerak eta horiei esker lortutako emaitzak, txostenak hartzen duen aldian zehar.

4. Jardueren programazioa, hurrengo aldirako.

Hurrengo aldian aurreikusten diren jardueren laburpena. Azken txostena bada, atal hori bete gabe utziko da.

5. GGKEak egiten duen ebaluazioa lortutako emaitzei buruz.

Atal honetan GGKEak azaldu behar du zer eragin izan duen proiektuak komunitate onuradunean, eta bertan jaso, intereseko jotzen dituen alderdiak: proiektua egiteak ekarri dituen hobekuntzak, proiektua gauzatzean sortu ziren arazoak, edo proiektua egiteak ekarri dituen alderdi negatiboak.

- Adierazi proiektua edo ekintzak egitean sortutako zailtasun nagusiak.
- Adierazi proiektua edo ekintzak egitean zer hobetu behar den.



II. FINANTZA-KONTU TXOSTENA

1. KOADROA. LABURPEN OROKORRA

1.-Iruñeko Udalaren dirulaguntza: Iruñeko Udalak guztira emandako dirulaguntza da. Bigarren zutabearen idatziko da proiektuaren kostu osoari dagokion ehunekoa.

Diru-sarreraren data: Dagokion zutabearen jarri behar da dirulaguntza benetan noiz sartu zuten GGKEaren kontuan. Ondorengo zutabea, gris kolorekoa, hutsik utzi behar da.

3- Beste finantzatzailerik batzuek proiektuari egindako ekarpena. Beste finantzatzailerik batzuek edo entitatearen beraren finantzaketaren bidez ordaindutako aurrekontu osoari dagokio. Bigarren zutabearen idatziko da proiektuaren kostu osoari dagokion ehunekoa. "Data" dioten zutabea ez da bete behar.

4.- Gauzatutako proiektuaren kostua, guztira. Aurreko bi zutabeen batuketara da proiektu osoaren kostua. Bigarren zutabeak proiektuaren % 100arekin bat egingen du. "Data" dioten zutabea ez da bete behar.

5- Txosten honetan justifikatutako gastua. Txostenak hartzen duen aldiaren justifikatutako gastuak guztira zenbat jotzen duen. Bigarren txostena izanez gero, ez da kontabilizatu behar aurreko txostenean justifikatutako gastua.

6- Aurreko txostenetan justifikatutako gastua. Aurreko txostenetan justifikatutako gastuak guztira zenbat jotzen duten, txosten honetan justifikatutakoak sartu gabe. Lehenbiziko txostena bada atal hori bete gabe utziko da.

7- Txosten honetan justifikatutako gastua, beste finantzatzailerik batzuei egotzi beharrekoa: Proiektuari beste finantzatzailerik batzuek proiektuari emandako zenbatekoa edo dirulaguntza jaso duen instituzio onuradunak berak emandako funtsak dira. Lehen zutabearen finantzatzailerik adierazten da. Beste finantzatzailerik identifikatuko dira eta bakoitzak ematen duen zenbatekoa.

8.- Justifikatutako saldoa, guztira. Txostenean justifikatutako gastuen batuketara da, Iruñeko Udalarik eta egindako proiektuaren beste finantzatzailerik batzuei —publiko zein pribatu nahiz norberaren finantzazioari— egotzitakoa.

2. KOADROA. FAKTUREN ERREGISTROA.

Iruñeko Udaletik jasotako dirulaguntzari egotz dakizkiokeen gastuak.

Koadro honek hiru zutabe ditu. "Kontzeptua" zutabearen, gastuaren partidaren izena zehaztuko da. Horrela, gastu bat eragin duten partiden zerrenda kontzeptuen arabera antolatuta izanen dugu. **Partida horietako bakoitzak faktura bat izanen du oinarrian, originala zein zerbitzu kudeatzaileak konpultsatutako kopia.** Faktura horiek guztiak "Kontzeptua" zutabearen zehaztutako zerrendaren arabera ordenatuko dira, eta batetik hasita zenbatuko.

"*Fakturaren hurrenkera-zk.*" zutabearen fakturaren zenbakia eta dagokion gastua ilara berean idatziko dira.

"Balioa eurotan" zutabearen dagokion zenbatekoa idatziko da.

Fakturak indarra duten legeen arabera jaulkitako dira, haietan zehazturik faktura egin duen enpresaren izena eta IFK, fakturaren jaulkitze-data, zenbatekoa eta fakturatu diren objektuen edo kontzeptuen xehakapena, aplikatutako Balio Erantsiaren gaineko Zerga, jaulkitzailearen sinadura eta zigilua eta ordaintzeko era. Inongo kasutan ez dira onartuko ordainagiri hutsak eta/edo kutzako tiketak. PFEZaren atxikipena eta ordainketa justifikatu beharko da, autonomoen kasuan.

3. KOADROA. BESTE FINANTZABIDEETATIK JASOTAKO DIRULAGUNTZARI EDO FINANTZAKETA PROPIOARI EGOTZ DAKIZKIOKEEN GASTUEN LABURPENA

Koadro honetan Udal Programaz besteko finantzaketaren kargura proiektuak egindako gastuak laburbiltzen dira. Kofinantzatzen duen entitatea eta proiekturako beste finantzabide publiko zein pribatu batzuetatik jasotako funtsak zerrendatuko dira.

"*Fakturaren hurrenkera-zk. eta jaulkitze-data*" zutabearen fakturaren zenbakia dagokion gastuaren ilara berean idatziko da eta data eta nork jaulkitzen duen aipatuko da.



“Balioa eurotan” zutabearen dagokion zenbatekoa idatziko da.

Fakturak indarra duten legeen arabera jaulkiko dira, haietan zehazturik faktura egin duen enpresaren izena eta IFK, fakturaren jaulkitze-data, zenbatekoa eta fakturatu diren objektuen edo kontzeptuen xehikapena, aplikatutako Balio Erantsiaren gaineko Zerga, jaulkitzailearen sinadura eta zigilua eta ordaintzeko era. Inongo kasutan ez dira onartuko ordainagiri hutsak eta/edo kuxako tiketak. PFEZaren atxikipena eta ordainketa justifikatu beharko da, autonomoen kasuan.

4. KOADROA. AURREIKUSITAKO GASTUEN ETA EGINDAKOEN ARTEKO ALDERAKETA

Atal honetan gogorarazi beharra dago zenbatekoak eurotan adierazi behar direla bi zutabeetan, eta “Aurreikusitakoa” zutabeak bat etorri behar duela Udalari dirulaguntza eskatzeko aurkeztutako proiektu-agirian adierazitakoarekin. Desbideratzeak esanguratsuak badira, koadroaren azpian emanen dira azalpenak.

III.- ADMINISTRAZIO-AGIRIAK

GGKE onuradunak honako administrazio-agiri hauek bidali beharko ditu:

Fakturen zerrenda.: Kontuen atalaren 2. koadroan jasotako fakturak dira, originalak zein organo kudeatzaileak konpultsatutak.

Faktura edo beste ordainketa-agiri bakoitza egindako ordainketa egiaztatzen duen agiriaz lagunduta aurkeztu beharko da (transferentziak, hartze-agiriak, etab.).



JARDUEREN GAI NEKO TXOSTENA
2023ko deialdia

Garapenaren aldeko Nazioarteko Lankidetzako Udal Programa

Proiektuaren izenburua:

GGKEaren izena:

Proiektua finantzatu zuen deialdiaren urtea:

Txostenak hartzen duen aldia:

Txostena noiz egin den:

Harremanetarako pertsona Iruñean, eta telefono zenbakia:

Aurkeztutako agiriak	
Proiektuaren garapenaren berri emateko txosten narratiboa	☐
Finantza-txostena, eredu honekin bat datorrena	☐
Egindako gastuen zerrenda osoa	☐
Egindako gastuen egiaztagiriak: jatorrizkoen zerrenda edo egindako gastua justifikatzeko fakturen kopia konpultsatuen zerrenda (administrazio-gastuak barne harturik, halakorik balitz)	☐
Egindako ordainketa egiaztatzen duten agiriak (transferentziak, hartze-agiriak, etab.)	☐

Iruñean, 20_ _ (e)koaren (e)(a)n

(Dirulaguntza jaso duen entitatearen legezko ordezkariaren sinadura)



Ayuntamiento de
Pamplona

Iruñeko
Udala

T. 948 420 100 / 010
www.pamplona.es/e

ÁREA DE SERVICIOS SOCIALES, ACCIÓN
COMUNITARIA Y DEPORTE
Cooperación al Desarrollo

GIZARTE ZERBITZUETAKO, KOMUNITATE
EKINTZAKO ETA KIROLEKO ALORRA
Garapenaren Aldeko Lankidetzak

I. TXOSTEN NARRATIBOA, PROIEKTUAREN GARAPENARI BURUZ

- 1.- Txostenak hartzen duen aldirako aurreikusi ziren xedeak.**
- 2.- Egin behar izan diren doikuntzak.**
- 3.- Txostenak hartzen duen aldian egindako jarduerak eta lortutako emaitzak.**
- 4.- Jardueren programazioa, hurrengo aldirako.**
- 5.- GGKEak egiten duen ebaluazioa lortutako emaitzei buruz: alderdi positiboak eta negatiboak.**



II. FINANTZA-TXOSTENA

1. KOADROA LABURPEN OROKORRA

Proiektuaren kostua, guztira eta Finantzatzaileak	Euroak	% (kostu osoaren gainean)
Iruñeko Udalaren dirulaguntza		
Diru-sarreraren data		
Beste finantzatzaile batzuek egindako ekarpena		
Egindako proiektuaren kostua, guztira		

	€
Txosten honetan justifikatutako gastua, Iruñeko Udalaren dirulaguntzari egotzi beharrekoa.	
Aurreko txostenetan justifikatutako gastuak	
Txosten honetan justifikatutako gastua, beste finantzatzaile batzuei egotzi beharrekoa:	
-	
-	
Justifikatutakoa, guztira	

2. KOADROA: FAKTUREN ERREGISTROA

(Iruñeko Udaletik jasotako dirulaguntzari egozten ahal zaizkion gastuak soilik)

KONTZEPTUA	FAKTURAREN HURRENKERA ZK. ETA JAULKITZE-DATA	BALIOA EUROTAN
<u>ZUZENEKO GASTUAK</u> Jarduerei lotutako gastuak: - Materialak eta hornigaiak - Giza baliabideak - Bidaiak, dietak eta ostatu-hartzea - Lokalak - Materialak egitea, diseinatzea eta inprimatzea - Materialen garraioa eta aseguruak - Beste batzuk Proiektua koordinatzeari edota kudeatzeari lotutako gastuak - Giza baliabideak - Beste batzuk Proiektuaren ebaluazioari edota sistematizazioari lotutako gastuak: Beste zuzeneko gastu batzuk: Hedapen gastuak: <u>ZEHARKAKO GASTUAK</u> Administrazio-gastuak		
GUZTIRA		



Ayuntamiento de
Pamplona

Iruñeko
Udala

T. 948 420 100 / 010
www.pamplona.es/e

**ÁREA DE SERVICIOS SOCIALES, ACCIÓN
COMUNITARIA Y DEPORTE**
Cooperación al Desarrollo

**GIZARTE ZERBITZUETAKO, KOMUNITATE
EKINTZAKO ETA KIROLEKO ALORRA**
Garapenaren Aldeko Lankidetzak

Fakturak hurrenkera korrelatiboan zenbatzen dira (1etik hasita) eta zenbaki bakoitza "Fakturaren hurrenkera-zk." zutabearen jarri behar da, dagokion gastuaren deskribapenaren ondoan.

**3. KOADROA: PROIEKTU BERERAKO BESTE FINANTZABIDEETATIK JASOTAKO DIRULAGUNTZARI EGOTZ DAKIZKIOKEEN GASTUEN LABURPENA (FINANTZAZIO PROPIOA BARNE)**

FINANTZATZAILEA ETA KONTZEPTUA	Fakturaren hurrenkera zk. (*) eta jaulkitze-data	BALIOA EUROTAN
1. finantzatzailea - 1. kontzeptua - 2. kontzeptua - ...		
2. finantzatzailea - 1. kontzeptua		
GUZTIRA		

(*) Hurrenkera korrelatiboa jarraituko da Iruñeko Udalaren dirulaguntzari egotzitako fakturekiko.

Koadro honetan Garapenaren aldeko Lankidetzako Udal Programaz besteko finantzaketaren kargura proiektuak egindako gastuak laburbiltzen dira. Proiekturako beste finantzabide publiko zein pribatu batzuetatik jasotako funtsak zerrendatuko dira.

4. KOADROA: AURREIKUSITAKO GASTUEN ETA EGINDAKOEN ARTEKO ALDERAKETA

KONTZEPTUA	AURREIKUSITAKOAK (eurotan)	EGINDAKOAK (eurotan)
<u>ZUZENEKO GASTUAK</u> Jarduerei lotutako gastuak: - Materialak eta hornigaiak - Giza baliabideak - Bidaiak, dietak eta ostatu-hartzea - Lokalak - Materialak egitea, diseinatzea eta inprimatzea - Materialen garraioa eta aseguruak - Beste batzuk Proiektuaren ebaluazioari edota sistematizazioari lotutako gastuak: - Giza baliabideak - Beste batzuk Proiektuaren ebaluazioari edota sistematizazioari lotutako gastuak: Komunikabideetako hedapenari lotutako gastuak: <u>ZEHARKAKO GASTUAK</u> Administrazio-gastuak		
GUZTIRA		

Desbideratzerik balego, azaldu zergatia jarraian.

III. ADMINISTRAZIO-AGIRIAK

Hemendik aitzina, honako administrazio-agiri hauek gehitu:

- Fakturen zerrenda (jatorrizkoak edo organo kudeatzaileak konpultsatutak), egindako gastua justifikatzeko.



Ayuntamiento de
Pamplona

Iruñeko
Udala

T. 948 420 100 / 010
www.pamplona.es/e

**ÁREA DE SERVICIOS SOCIALES, ACCIÓN
COMUNITARIA Y DEPORTE**
Cooperación al Desarrollo

**GIZARTE ZERBITZUETAKO, KOMUNITATE
EKINTZAKO ETA KIROLEKO ALORRA**
Garapenaren Aldeko Lankidetzak

- Egindako ordainketak egiaztatzen dituzten agiriak (transferentziak, hartze-agiriak, etab.)



-VIII. ERANSKINA-

**ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA 8/2021 LEGE ORGANIKOAN, HAURRAK ETA
NERABEAK INDARKERIAREN AURREAN OSORIK BABESTEKOAN, ESKATUTAKO
BALDINTZAK BETETZEARI BURUZ-**

Izen-abizenak:

Helbidea (jakinarazpenetarako):

NAN: Telefonoa:

Faxa: E-posta helbidea:

Nire kabuz edo honako hau ordezkatzuz (dagokionaren arabera):

Helbidea:

IFZ:

Telefonoa: Faxa: Jakinaren gainean nago dirulaguntzen deialdia egin dela, norgehiagokako
araubidean, xede honetarako:

..... **2023. urtean**

ADIERAZTEN DUT:

- Haurrak eta nerabeak indarkeriaren aurrean osorik babesteko 8/2021 Lege Organikoaren 57. artikulua ezagutzen dut, zeinak ezartzen baitu adingabeekin ohiko kontaktua duten lanbide, ogibide eta jardueretan aritzeko ezinbesteko baldintza dela epai irmo baten bidez kondenarik jaso ez izana sexu-askatasun eta -ukigabetasunaren aurkako delituren batengatik -10/1995 Lege Organikoa, azaroaren 23koa, Zigor Kodeari buruzkoa, VIII. titulua- zein gizakien salerosketako edozein deliturengatik -Zigor Kodearen VII. titulua, bis-.
- Horretarako, egoera hori egiaztatzeko, badut sexu-delitugileen Erregistro Zentralaren ezezo egiaztagiria, dirulaguntzaren xede diren jardueri dagokienez erakundean lan egiten duten pertsonen buruzkoa.
- Dokumentazio hori Iruñeko Udalaren eskura dago.

Eta hala jasota gera dadin eta behar diren ondorioetarako, agiri hau egin, eta sinatzen dut,

Iruñean, 2023ko
(Sinadura)

aren

(e)(a)n.



DATUEN BABESA - Iruñeko Udala da arduradunko Alorrak emandako dirulaguntzaren kudeaketa egiteko xedez erabiliko diren datu pertsonalez. Datuak, legeek aginduta, Dirulaguntzen Datu-base Nazionalari baino ez zaizkio jakinaraziko, eta Gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeari eta gobernu onari buruzko Foru Legearekin bat argitaratuko dira. Eskubidea duzu datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko –zuzenak ez badira– eta horiek ezabatzeko Erregistro Orokorrean (Kale Nagusia 2, 31001, Iruña) edo egoitza elektronikora joaz. Pribatutasun-politikan (www.pamplona.es/eu) kontsultatzen ahal dituzu tratamendu-zerrenda eta informazio gehigarria.



-IX. ERANSKINA-

**BAIMENA ZERGEI NAHIZ GIZARTE SEGURANTZARI BURUZKO BETEBEHARRAK BETETZEAREN GAINEKO DATUAK
KONTSULTATZEKO**

PERTSONA EDO ENTITATE ESKATZAILEAREN DATUAK					
IZEN-ABIZENAK EDO SOZINETATEAREN IZENA					
NAN, IFZ, AIZ edo IFK			HELBIDEA		TELEFONOA
Zk.	ESKAILERA	SOLAIRUA	PK	HERRIA	
[EZABATU EZ DAGOKIONA] BERE edo HONAKO HONEN IZENEAN*:					
IZEN-ABIZENAK EDO SOZINETATEAREN IZENA				NAN, IFZ, AIZ edo IFK	
JAKINARAZPENETARAKO DATUAK					
IZEN-ABIZENAK EDO SOZINETATE-IZENA					
NAN, IFZ, AIZ edo IFK			HELBIDEA		
Zk.	ESKAILERA	SOLAIRUA	PK	HERRIA	TELEFONOA
FAXA		HELBIDE ELEKTRONIKOA			

BAIMENA

ematen diot Iruñeko Udalarari (P3120100G IFK), kontsulta egin dezan neure pertsonaren datuen gainean eta neure zergei zein Gizarte Segurantzari buruzko betebeharrak betetzearen gainean, onuradun izateko "2023kodeialdian."

Xede horretarako, baimen hau sinatzen dut Iruñean, 20__ (e)koaren (e)(a)n.

(Sinadura)

DATUEN BABESA - Iruñeko Udala da arduradunko Alorrek emandako dirulaguntzaren kudeaketa egiteko xedez erabiliko diren datu pertsonalez. Datuak, legeek aginduta, Dirulaguntzen Datu-base Nazionalari baino ez zaizkio jakinaraziko, eta Gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeari eta gobernu onari buruzko Foru Legearekin bat argitaratuko dira. Eskubidea duzu datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko -zuzenak ez badira- eta horiek ezabatzeko Erregistro Orokorrera (Kale Nagusia 2, 31001, Iruña) edo egoitza elektronikora joaz. **Pribatutasun-politikan** (www.pamplona.es/eu) kontsultatu ditzakezu tratamendu-zerrenda eta informazio gehigarria.